

Situacion di tiramento na Aruba tin habitante cu hopi preocupacion

Lesa A2



Departamento di Recurso Humano:
Tin ambtenaar riba e lista di no activo pa mas di 10 aña

Lesa A3



Diasabra 7 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Polis cu accion pisa den area di Noord

NOORD – Ayera anochi polis tabata tin accion pisa den e area di Noord. Nan tabata controla autonan y esunnan cu tabata wordo para. Incluso detencion a cay durante e accion di polis.



Habitantenan den cercania a informa cu tabata tin algo di haber cu un posibel atraco den un cas.

Polis tabata buscando den area di Saliña Cerca, tabata tin diferente polis buscando den mondi y no ta conoci si tabata buscando un persona arma y peligroso y tampoco no a wordo confirma si a logra gara e persona cu tabata buscando.

Alrededor di 9'or di anochi un auto a wordo para dilanti NG's Supermarket Noord, no mucho leu for di unda tabata tin accion di polis poco rato prome na unda polis a revisa y laga nan bay despues. Den e area di Semeleerstraat, EckmeyerStraat, Saliña Cerca, tabata tin basta movecion di polis relaciona cu accionnan di diabierna anochi. Un rato mester a pidi refuerso paso cos a cuminsa bay for di man. 4 persona a wordo deteni, pasobra nan tabata relaciona cu posesion di arma.

Ganadonan di Campaña pa Dia di Mama di Bon Dia Aruba



- Sra V. F. StatiaWayaca 107 – Ticket pa e Annual Wine Fundraising Party di Rode Kruis
- Magda Tromp Gasparito 14 – Cadeau bon di Flora Market
- Walter OduberCaya Frere Arnold 19 – Regalo di Luly's Boutique
- Rosario Mendoza Calabas 35D – Bril di SunSpecs
- Johana Hernandez Pos Chiquito 473 – Cadobon di Etnika Spa
- Villada Boekhoudt WegSeroePreto 2 – Ticket pa un persona di Avianca

Ta pidi pa tur ganado tuma contacto dialuna cu oficina pa asina por reclama nan premio.

Luigi A.G. Croes

Danki Ma

Pensando riba mi mama mi a mira su sonrisa
riba su cara
Cu bal mas cu tur oro na bara
Di biaha mi a lanta para, cuminsa cana y ni
pensa pa para
Ta di bishita mi ta bay cerca mi kerida mama

Con mi por tabata haci fastioso
Y Ma semper a keda cariñoso
Asina mi a siña kico ta valioso
Di ta un persona generoso

Ma! Danki pa e manera cu bo a educa nos
Awe mi sa cu luho di mundo no ta tur cos
P'esey mi por resona mi bos
Cu mi felicidad no ta mara na cos

Na un momento bo tambe a bira wela
Y bo nietonan y nietanan a cuminsa puntra bo
cosnan di ayera
Asina historia di nan defunto welo a keda revela
Ta recuerdonan bunita cu nan a hereda

No tin suficiente palabra pa mi yama bo danki
Ta un bendicion di Dios cu bo ta aki
No lanta ainda for di e banki
Paso mi no a caba di yama bo danki

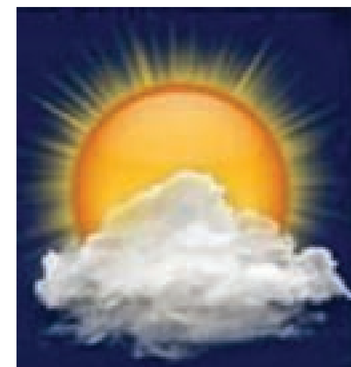
Bo a forma nos bida cu bondad
Di chikito nos a brasa humildad
Asina nos a crece ta yuda na tur edad
Tur esakinan ta fundeshi di nos felicidad

Pabien Ma!
Awe ta dia di mama
Bo ta mi kerida mama
Bo ta e amor di mi alma

Mama Olivia
Mei 2016

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:

Parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:56 pm y lo sali mañan mainta 06:18 am.

Biento:
For di direccion oost y modera te basta fuerte;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
den dia posiblemente basta fuerte te fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto situa riba ocean Atlantico ta manteniendo clima generalmente seco. Pa e motibo aki no ta spera yobida di importancia den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 7 pia temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.

Habitante hopi preocupa cu situacion di tiramento actualmente na Aruba

PRIMAVERA - Ultimamente comunidad ta scuchando diferente casonan di tiramento y un habitante di Primavera ta avisa cu hamas el a pensa cu algo asina ta bay bira comun na Aruba.
E habitante aki ta preocupa cu pronto comunidad di Aruba ta bay tin cu enfrenta bala los den aire cual e ta bisa ta mata hopi hende inocente den paisnan bisiña.



"Mi tin tres bisiña polis, y mi ta puntra mi mes si nan tambe ta scucha esaki?"

Segun e habitante aki cu ta prefera di keda anonimo, e ta scuchando e tironan pa casi 1 aña caba y ta mustra cu e situacion ta bay keda bira pio. "Prome tabata durante dia y ultimo biaha ta dia cu mi a post riba Facebook anto esey tabata den madruga.

Na inicio, mi a pensa cu e tabata klapchi, pero den madruga ora cu mi a drenta mi auto den cura na caminda pa drenta den mi cas mi a bolbe tende 5 tiro alrededor di 2'or di madruga", e habitante ta splica. Na e momento aki e ta agrega cu tabata bon cla cu esaki tabata tiro di arma di candela y no di klapchi. "Na paisnan Latino, bo por cana cu un arma si bo tin permiso y hopi di mi omonan tur ta arma eynan y ami sa con un bala di arma ta zona" .

Aruba no conoce fenomeno di ''Bala los'
E fenomeno di "Bala los" ta existi entre otro den paisnan Latino por ehempel unda hendenan di baho mundo ta djis los bala pa loco y tira den laira of den cualkier otro direccion cu nan kier sin tene consideracion di e siguridad di otro hende.
Mayoria di biaha, e situacion aki pa mala suerte ta causa hopi morto inocente. Segun un estudio di aña 1962 ta señala cu un bala cu bo tira den laira por yega na alcansa un velocidad di 220 te cu 330 km/h dependiendo di e caliber y angulo cu e cay y e biento tambe ta hunga un rol grandi di cual nos tin hopi na Aruba. Na e velocidad ey caba e ta suficiente pa por penetra bo den bo cabes of cualkier otro parti di bo curpa causando morto mes.

"Na Aruba nos no conoce e fenomeno aki pero si mas arma keda drenta , nos tin un problema srio cu nos lo mester enfrenta", e habitante ta bisa.

Algun solucion cu por wordo implementa
Bon Dia a puntra e habitante aki, den punto di bista di un ciudadano cu ta un Arubiano y kier mira cambionan positivo cuminsa wordo implementa de inmediato, kico por ta un bon solucion pa cuminsa pone un stop na e tipo di incidentenan aki prome cu nan bira mas grandi?

E habitante ta contesta cu e ta kere hopi cos por wordo haci y esaki ta keda na cada Gobierno con pa drecha of mehora esaki;
1.Activa e radar bek den nos awanan.
2.Activa scanner na unda carga ta drenta paso baho mundo lo keda pensa maneranan facil pa drenta cu arma pa por bende esaki y gana placa.
3.Activa un plan di mas control den nos awanan, mas warda nos costa activo den nos awa durante dia y anochi.
4.Activa nos helicopter atrobe.
5.Activa of implementa leynan cu castigo mas halto si nan haya bo cu arma den bo poder.
6.Cuerpo Policial por cuminsa un campaña amistoso, entrega bo arma y haya 500 florin of 1000 florin cash como un regalo atractivo pa por yuda elimina arma riba caya. Esaki por ta den un manera anonimo. (Curaçao a haci esaki y colecta basta arma)
7.Cuminsa un control y inventarisacion pa esnan cu tin of ta haya un permiso special di Gobierno pa wak si e armanan aki di berdad ta den man corecto.
8.Gobierno mester busca tur manera pa introduci un ley di 'Self Defense' urgente!

"Pakico 'Self Defense'? Pasobra actualmente pa cada 200 ciudadano na Aruba tin 1 polis. Imagina bo 1 polis pa cuida 200 hende? Si bo gara e ladron na bo cas y bo dun'e un bati, ken ta bay cera? E doño di cas y e ladron ta bira recidivista di polis y lo bo mir'e liber siguiente dia."

"Mi no ta sinti mi mesun sigur den mi bario mas"
E habitante ta splica Bon Dia cu e tin 22 aña ta biba den e bario di Primavera y for di e tempo ey AVP tabata na mando y nan a haya bishita 3 biaha den 1 aña. Despues di esey, nan mester a cuminsa inverti den sistema di alarma, cera cura y haci hopi adaptacion y nunca mas nan a haya un bishita for di gobierno.

"Awe, ta bala mi ta scucha pues e situacion a bira hopi mas pio paso hera nan no ta bin bo cas pa horta, nan ta warda bo cu arma den bo cura mes!" E habitante ta bisa. E ta finalisa cu 1 aña atras pa awe nada no a cambia paso su mesun bisiñanan cu tin mesun tempo ta biba eynan cun'e tambe a lanta nan cura completo paso algun siman atras hende tabata haciendo straño eybanda.

"Mi tin un pitbull pero mi ta kere y lo mester busca 2 mas pa reenforsa nos famia" .❑

Mensahe pa esnan cu ta ignora conmemoracion di guera

ORANJESTAD - Ex Militar Reinier Koole tin un mensahe cu e kier a comparti cu esunnan cu ta ignora e conmemoracion di e victimanan di e guera di 4 di Mei 1945. E ta spera cu comunidad di Aruba tuma esaki sikiera un tiki mas na serio. Akinan por lesa e mensahe di Reinier Koole den su mesun palabranan:

"Pa esnan cu ta desea di ignora y laga atras e conmemoracion di 4 di Mei, cuminsa benta abao cualkier cura of muraya cu bo tin rond di locual bo ta yama bo ''propiedad'' of ''tereno''. Si hende no ta permiti di tin privacidad, y pone un stop na e ola constante di refugiado e ora ey abo tampoco no ta permiti. Tambe, zorg pa bo invita cualkier y tur refugiado na bo cas sin pensa esaki dos biaha.

No solamente e muchanan y muhenan jong; Mi ta papiando di tur! Mi ta papiando di homber cu ta abusado sexual y tur otro sorto di agresor cu lo falta bo tur sorto di respet. Ultimamente sin laga afo, mi ta pidi pa bo papia cu nan den Aleman pasobra esaki ta e idioma cu bo lo por ta papiando actualmente si otro paisnan no lo a libera bo pais y bo famia for di ocupacion. Mi no ta di acuerdo mes cu nan mester bom nan pero mi ta sigura bo cu paisnan (West) ta haci nan best pa evita morto di hende inocente locual cierto biaha ta hopi dificil mes. Pakico otro paisnan Arabe no ta habri nan portanan na e refugiadonan? Nan tambe ta explota nan pais. Saudi Arabia tin mas placa y espacio cu virtualmente cualkier otro pais y no lo existi idioma laga ta barera cultural. ban habri nos wowonan"❑





Den dos siman lo tin plan pa combati virus influenza

ORANJESTAD – Sigur ultimo simannan mas y mas por tende hendenan ta bira malo y Departamento di Salud Publico a informa tocante influenza. Segun director di Hospital Ezzard Cilie ta trahando riba un programa pa combati e epidemia cu tin actualmente.

Na e momentonan aki ta ocupa actualmente cu DESPA unda cu ta trahando pa bin cu un programa pa e pueblo Arubiano y tambe maneho con ta anda cun'e na hospital. Segun Sr. Cilie pasobra ta coriendo hopi riesgo na e momentonan aki cu contaminacion.

"Den cual ta un echo caba cu tin un epidemia di influenza. Depende cua tipo e ta bo ta haya bo cu e tipo H1N1. Pero ta ocupa cu e programa y ta spera cu dentro di dos siman lo por sali cu esaki den prensa."❑

Departamento di Recurso Humano:

Tin ambtenaar riba e lista di no activo pa mas di 10 aña

ORANJESTAD - Desde cu nos a publica informacion di e conferencia di prensa hiba pa DRH, e video riba nos Facebook a genera hopi comentario cu ta mustra cu ainda no tin claridad riba ken por yena e mas di 250 vacaturanan habri den gobierno. Nos ta duna mas informacion di e conferencia cu lo por yuda trece claridad.

Actualmente casi no ta tumando hende di afo pa traha den gobierno pa no bisa cu esaki no ta tumando luga mes. Esaki ta un decision cu gobierno a tuma ya pa un tempo caba pa baha gasto.

A puntra director Omaira Lares con hopi mas esaki ta bay dura. Tambe si Departamento di Recurso Humano (DRH) ta sinti cu awo gobierno ta mas consciente na momento di tuma un hende, pues cu nan ta educa suficiente pa e funcion y pa e no bira un dump politico. Sra. Lares a contesta: "Sigur no, nos tin cu bisa cu nos tin hopi mas bista y mas influencia den e procedura di seleccion di personal.



Tin un maneho cu a wordo presenta na minister di financia cu yama e "Vervangingsbeleid" caminda cu nos kier ta parti di e proceso di solicita den departamentonan. Locual cu nos ta wak hopi biaha ta cu por ehempel ora tin un funcion cu cierto rekisito di estudio manera por ehempel un estudio di Master como cu e persona mester skirbi, analisa entre otro. Anto ta manda pidi un cambio di posicion pa un persona cu tin un Mavo diploma, esaki no por. Si haci esaki di mes cu ta haya un discrepancia grandi cu e calidad di loke cu ta bay ofrece no ta bon. Pues aworaki ta pidiendo pa ta parti di hasta e "interne vervulling"."

Sra. Lares a sigui bisa cu e coleganan nobo cu e tin na DRH ta wordo entrena con pa atende cu solicitud nan aki. Si tin un seleccion mas streng tumando luga, pa motibo cu ta imposibel cu por tuma un hende cu tin un diploma di Mavo, pa haci funcion di un academico pasobra no ta haya e calidad cu mester den servicio di e organisacion.

Ken por bay job fair

Pa aclaria Sra. Lares a splica: Ambtenaar nan ta kere cu pasobra nan solicita, nan mester bay e "job fair" dia 10 di mei. Pero tur lo no por bay. Si bo ta un personal riba contract, bo a wordo tuma pa un cierto departamento pa un cierto funcion.

Awo si bo a haya e funcion pa bira wardado di preso hopi interesante, esaki no por pasobra como personal riba contracto bo a wordo tuma den servicio pa e funcion ey, ey salario ey, na e departamento ey." Si bo ta desea di cambia mester kibra e contract ey, pa bay traha pa un otro departamento bou di un otro ministerio, pues mester bay te na Conseho di Minister atrobe. Pues pa splica esaki pocopoco Sra. Lares a bisa di manda mas informacion den prensa y na e departamentonan, apart cu e dia ey lo tin hende presente pa splica esaki na e personanan presente tambe. Si bo ta un ambtenaar cu tin un procedura disciplinario, basta pisa contra bo, tampoco bo por bay pasobra bo mester termina cu e situacion ey prome na e departamento cu ta. "Con mi por bay tin un hende cu ta acusa of tin sospecho di dje di fraude, anto mi ta laga su persona bay traha na un Oficina Auxilia di Gobierno caminda cu tin placa."

Salario y procedura pa kita ambtenaar inactivo

Salario di hendenan no activo ta varia. Segun Sra. Lares tin hende den scala 1, pero tin persona den scala 14 y scala 16 tambe. Ora cu mi ta papia di un promedio, esakinan ta riba scala 7 pa scala 9. Un persona den scala 7 su salario ta yega te na 5000 florin pa luna, Ora cu ta papia di scala 15 cual tambe tin algun ta yegando na 7800 pa luna, cual ta bay na un persona cu no ta trahando. Y mayoria di esunnan aki, no por intermedia pa nan tampoco pasobra ta trata problemanan cu no por duna nan un funcion cu ta pas.

Segun Sra. Lares ta wak e lista e ta bisa cu tin un señora di 57 aña cu tin scala 5 cual ta representa 3715 florin, pero DRH no por intermedia cun'e pasobra e ta un persona problematico. Asina e ta ilustra con ta core for di salarionan di 2000 florin pa luna te na 7800 florin pa luna. A puntra e director si tin casonan di personanan cu a bay busca nan derecho entre otro y si tin derecho di hues den e casonan aki.

El a bisa cu ainda e casonan aki no ta asina leu como cu ta awo a cuminsa analisa e casonan. Como ta empleado publico, no ta nifica cu no por kita nan pero e proceso pa kita nan mester ta hopi mas cauteloso. Mester yama nan 2/3 biaha, prueba cu a duna nan un funcion cu ta a base di nan personalidad, nan estudio y nan experiencia. Cada biaha cu nan nenga mester documenta esaki, pa asina despues por bay corte cu nan. E cantidad di persona riba e lista di no activo ta 61 te con leu cu DRH sa, e director ta bisa esaki pasobra sa pasa cu departamento ta manda un hende cas, pero nan no ta informa DRH na tempo, esaki ta nan deber. "Tin biaha de paso ta haya sa ora cu a pidi lista di ocupacion di personal na januari y nos ta mustra lista di tur hendenan cu ta cay bou di nan departamento anto pa firma pa confirma cu e personanan y e total ta cuadra, e ora ta haya un papel cu ta bisa cu tin 3 cu ya pa dos aña un ta trahando cu nos. E ora nan mester responsabilisa cu nan no a meld esaki nunca na DRH," Sra. Lares a termina.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Husticia na bista atrobe

Maneho balansa ta toca henter gobernacion

ORANJESTAD - E maneho di husticia ta den centro di atencion atrobe. Loke ta haci un diferencia ta cu e ministro encarga ta reacciona mas rapido riba preocupacion (y critica) for di den comunidad y sin e usual actitud di iritacion. Esey ta un bon señal y ta duna speransa cu lo bin mas atencion pa e problemanan. Nos por discuti cuanto criminalidad ta aumentando, pero nos no ta discutiendo si e ta aumentando pasobra pa tur hende esey ta bisto. Kico ta e cosnan cu por contribui na mehora e situacion?
Semper un di e prome cosnan cu ta surgi den e debate ta e grito pa castigo mas pisa, y den esaki tambe castigo minimo pa cierto delito. No ta e intencion di hiba e discusion a fondo aki, pero ta necesario remarca cu aumento di castigo no ta duna automaticamente e efecto desea. Hasta si nos adapta ley pa inclui castigo mas pisa, ta un hues imparcial ta duna sentencia y esey mester keda asina tambe. Cu tempo esey por cambia pasobra e hues tambe ta biba den nos comunidad y ta sinti loke ta biba eyden. Di otro banda, nos ta parti di algo mas grandi cu yama Reino Hulandes y nos sistema legal semper te cierto punto lo mester cuadra cu practica di husticia den esaki.
Otro punto di debate: medionan fisico y humano pa trabao di husticia. Mas polis riba caya ta un di e prome cosnan cu un ciudadano ta desea di mira. Inmediatamente nos ta haya nos confronta cu e situacion di austeridad den gobernacion caminda baha gasto na e momento aki ta mas na orden di dia cu aumenta esakinan. Sin embargo, tin excepcion riba e regla aki y husticia sigur mester ta un di nan. No ta trata di nos siguridad como comunidad solamente, sino tambe di un di e aspectonan mas importante di nos economia. Cada atraco riba un persona, cu e ta turista o local, ta aumenta e ambiente di insiguridad y ta daña e ambiente cu nos mester pa nos y pa nos bishitantenan.
Ta p'esey tambe ta straño cu nos ta apenas algun luna despues di e aprobacion di e presupuesto pa e aña aki y awor por scucha di e ministro encarga cu mester aumenta presupuesto. Pakico e no a defende su cartera ora a baha esaki cu un par di miyon? Ta di spera cu ora entrega presupuesto 2017 (prome cu 1 di september) lo tene debido cuenta cu esaki. Ta keda un tarea pa e cuerpo policial mes tambe y esey ta con pa traha mas inteligente cu mes hopi medio y personal. Esaki ta un tarea y reto pa tur cuerpo policial na mundo y aki esey no ta diferente. Si for di simpel informacion den prensa un ciudadano por saca e conclusion cu e vigilancia na costa pariba ta laga di desea y cu esey ta facilita entrada di persona ilegal anto ta facil pa bisa cu tin falta di personal y por lo tanto e cobertura di e area ta sufri. Ta existi algo cu yama prioridad y no mester ta experto den husticia pa constata cu aparentemente e prioridadnan ta otro caminda y e pregunta ta surgi pakico. Lo ta bon si nos mandatario encarga cu Husticia por elabora mas riba kico ta haci den forma practico pa yega na traha mas efectivo.
Pero tin mas aspecto pa contempla cu ta bay mas leu cu e responsabilidad di e ministro concerni. Pasobra tur loke nos ta papiando te awor ta e aspectonan di represion y no di prevencion. Tuma medida preventivo ta un asunto cu ta toca henter gobernacion y practicamente tur ministerio. E manera pa aumenta e efecto di maneho preventivo ta simpel pa papia pero e caminda di ehecucion ta largo y costoso. Sinembargo nos ta mira hopi otro pais ta hincando hopi recurso den un sistema educativo extendi cu no ta abarca e oranan di scol so, pero ta un sistema integral di cuido y vigilancia riba hubentud durante scol y despues di scol te ora e mayornan ta na cas bek, loke no ta 1'or, ni 2'or, ni cuat'or di atardi. E fenomeno di mama cu tata trahando no ta un problema cerca nos so, e ta un realidad den hopi pais.
Algun tempo pasa nos Prome Ministro tambe a realisa esey y a cuminsa cu un proyecto 'piloto' bao di scolnan secundario, cu orario extendi, cu integracion di deporte, arte, etc. No tin 'rocket science' aki, hopi otro pais ta realisa esaki caba. Nos no a keda sorprendi ora cu e proyecto no tabata avansa pasobra 'no tin placa'. Aki nos ta yega na e punto critico di e gobierno aki desde inicio: goberna bon significa haci e escogencianan corecto. Benta miyones afo na un tram en bes di inverti den un proyecto menos visibel, como politico ta facil pa scoge e tram of e brug na Balashi cu tur hende mester pasa ariba tur dia. Ta tuma un estadista, sin embargo, pa scoge pa e merito no tanto visibel, pero necesario.

Apertura di Siman di Enfermeria

Minister Schwengle: Trabou di enfermeria no ta mara pa haya un salario so





ORANJESTAD – Ayera mainta Horacio Oduber Hospital (HOH)a duna inicio oficial na nan Siman di Enfermeria cu hopi reflexion riba importancia y etica di nan trabou riba tereno di cuido di salud.

Nan a hisa e bandera di ODEA caminda HOH a duna bonbini na e Siman di Enfermeria y nan a realisa e presentacion di un video cu ta ilustra e trabou di enfermeria splica pa cinco profesional di e ramo aki; y tambe nan tabatin e apertura di un exposicion.



Director HOH

Den cuadro di e celebracion aki, director di HOH, sr. Ezzard Cilié a hiba un breve discurso caminda el a bisa cu nan ta obliga pa duna e servicio cu ta den nan poder y alcance y financieramente responsabel tambe. El a haci un yamada pa tur personal di hospital pa celebra y participa den tur actividad cu a wordo organisa henter un siman pa duna contenido na e Siman di Enfermeria.

Minister Schwengle

Minister di Salubridad, Dr. Alex Schwengle a felicita tur personal cu ta traha den enfermeria no exclusivamente den hospital sino den otro institucion manera Wit Gele Kruis y SABA.

E mandatario a destaca cu e trabou di enfermeria no ta mara simplemente pa haya un salario sino cu e ta bay mas leu. Si e persona cu ta traha den enfermeria pa motibo di salario so, e ta haya cu e ta haci'e pa un motibo robes.

El a laga sa cu tur instancia ta forma parti di un sistema pa duna un bon servicio pa e pashentnan cu ta nan clientenan. Pero e unico manera cu e por funciona ta cu tur esunnan envolvi haci bon nan trabou, pasobra si un di nan ta faya full e sistema ta bay faya. P'esey tur hende mester traha duro y comprometi pa e bira un sistema di salud duradero pa futuro. Pa logra esaki mester capacitacion y preparacion, pero tambe respet y profesionalismo.

Sindicato ABV

Presidente di sindicato ABV, Gina Maduro a dedica un poesia unda el a resalta tur aspecto cu e trabou di enfermeria ta encera cu tin biaha dos man no ta suficiente pa realisa nan labor.

ODEA

Sra. Sharline Tromp-Faro a bisa cu ODEA cu ta e organisacion cu ta representa internacionalmente e trahadonan den enfermeria ta existi 27 aña na Aruba caba. "Nos ta hopi orguyoso cu nos a haya e respet di participacion den tur e desaroyonan. Aunke no tur ora e ta bay manera nos kier...", el a bisa.

Comision Siman Enfermeria

Juliet Panneflek como presidente di comision di e Siman di Enfermeria a expresa un pabien na tur su coleganan y tambe a anuncia cu lo tin un siman yen di actividad pa nan den cuadro di Dia Internacional di Enfermeria cu lo ta dia 12 di Mei. El a laga sa cu e trabou di enfermo ta uno hopi importante "pero loke ta mas importante ta e curason grandi cu bo tin como un persona. P'esey bo mester ta hopi orguyoso di e persona cu bo ta". El gradici tur miembro di e comision y tur esnan cua traha duro organisando un exposicion cu a keda habri ayera na HOH.

Comision parlamentario di Salud Publico

Vice-president di comision parlamentario di salud publico, sra. Lorna Varlack a expresa tambe su palabra di pabien na tur trahado di e sector di enfermeria. E ta aprecia e trabou di enfermeria ya cu nan ta duna un cuido bon. Logicamente e parlamentario a bisa cu tin espacio pa mehora mas pero esey ta den tur cos den nos bida.



"Pero nan t'ey pa nos y nos tin cu aprecia...Nan ta traha hopi duro pa nos hendenan cu ta malo". Nos mester tin confiansa den nan trabou", el a bisa. E ta haya cu tin biaha trahadonan di enfermeria ta bira obhetivo di criticanan pisa sin fondo y sin base. Pero nos mester ta consciente cu nos mester di nan, ya cu un hospital so nos tin na Oranjestad y Imsan na San Nicolas cu ta un centro di cuido.❑

Segun CMO di ATA, sra. Sanju Luidens-Daryanani

Mercado di Merca ta solido y cu posibilidadnan pa crece

ORANJESTAD - CMO di Aruba Tourism Authority (ATA), sra. Sanju Luidens-Daryanani a laga sa cu Merca ta e mercado mas importante pa nos industria turistico, ya cu esaki ta nos mercado mas grandi.



Na 2015 Merca a representa un 51% di e bishitantenan cu a bin Aruba. Y e aña aki e ta sigui ta nos mercado primordial y mas importante.

"Nos ta ocupa pa sigui trece e mercado existente na Merca y tambe diversifica esnan cu nos tin actualmente pa nos drenta den mercadonan den e midwest y western region", asina el a declara Bon Dia Aruba den cuadro di conferencia di ATCA diaranson ultimo.

Tur mercado pa nos turismo tin su retonan y esun di Merca –segun sra. Luidens-Daryanani- ta pasando den un momento bon, ya cu e dollar ta halto. Pero nan ta mira si cu nos tin cu tene cuenta cu na november venidero tin eleccion na Merca. E tipo di acontecimento aki ta haci cu e potencial turista ta warda un tiki pa nan biaha". Pero no obstante esey e ehecutivo di ATA ta haya cu e mercado di Merca ta "solido y uno cu tin su posibilidadnan pa crece".

Un factor cu ta contribui hopi pa e fluho di turista di Merca bin Aruba ta cu nos tin un bon conexion aereo actualmente. Pero semper nan ta buscando mas conexion aereo pa pone e mercado aki crece mas. Actualmente ATA ta trahando hopi den e region di mid west cu ta inclui Chicago y Houston cu ta un area cu nan ta desaroyando basta y tin vuelo. Tambe e western region cu ta California ta mustra su bon potencial.

Luidens-Daryanani a declara na Bon Dia Aruba cu e aña aki nan ta ocupa cu algun strategia pa South Florida cu ta un mercado interesante pa ATA. E strategia aki tin di haber pa trece e Venezolanonan cu tabata antes nos bishitante di Venezuela cu a bay muda pa bay biba na Merca. E intencion ta pa nos bay reconecta cu nan y asina nan por tuma Aruba como e destinacion unda nan por topa cu nan famia di Venezuela y asina pasa un dushi vakantie riba nos isla.

Na final el a bisa cu ATA ta contento cu e cantidad y calidad di participantenan di ATCA 2016 ya cu nos tin un base solido di socionan y operadonan di turismo di Merca; y ATA kier ainda mas crece esey. ❑

Grupo Ban Yuda Ecuador ta bisa "danki"

Prome actividad na misa di Dakota pa yuda Ecuador a produci casi 5 mil florin

ORANJESTAD – E grupo "Ban Yuda Ecuador" a gradici e comunidad di Aruba en general pa e solidaridad expresa durante nan actividad cu a tuma luga na Disney Recreaciones, dialuna ultimo.



Vocero di e grupo aki, sra. Cristina Galindo a bisa cu nan a organisa dos actividad cu e meta di colecta 10 mil dollar pa yuda e hendenan cu a perde tur cos debi na e temblor di 7.8 grado cu a sacudi e costa Pacifico di Ecuador dia 16 di april ultimo. E temblor aki a laga mas cu 600 persona morto, mas cu 400 hende ainda disparce, 11 stranhero morto, mas cu 1500 mucha huerfano y 4 mil persona herida. E dañonan material ta incalculabel.

Fondo y Cruz Cora

Durante e prome actividad cu a wordo realisa dos siman pasa na Misa Birgen di Fatima na Dakota a wordo colecta casi 5 mil florin. Mirando e exito y concurencia di hopi hende na Disney Recreaciones na Santa Cruz kendenan a contribui cu e actividad humanitario aki, sra. Galindo ta spera cu nan lo por cera e suma di 10 mil dollar. E placa aki lo wordo manda na organisacion internacional Cruz Cora su sede na Ecuador pa asina yuda esunnan cu mas tin mester. "Nos ta basta contento. Nos tin presencia di hopi hende cu a bini di tur caminda...", el a bisa.

E grupo boluntario aki integra pa hendenan profesional Ecuatoriano residencia pa basta aña na Aruba lo publica un relato financiero di nan actividadnan di colecta di fondo pa e damnificadonan di nan pais.

"E fondonan ta basta sigur. Nos ta wordo conseha pa medio di un Notario y un persona specialisa den control... Tur e fondonan aki ta wordo maneha di forma transparente y nan lo wordo entrega na e Cruz Cora Ecuatoriano", el a bisa. E organisacion aki lo emiti un certificacion di e fondonan cu nan a ricibi fei di Aruba dor di grupo "Ban Yuda Ecuador.

Diadomingo ultimo grupo "Ban Yuda Ecuador" a organisa un dia familiar cu cuminda tipico di Ecuador y tambe di Colombia y Republica Dominicana. Na Aruba e comunidad Ecuatoriano ta uno chikito di casi 200 hende cu ta wordo caracterisa como hendenan trankil, responsabel y trahado. ❑

Skirbi pa Sergio Velásquez

Insiguridad… y nos trafico anto?

ORANJESTAD - "ATIA preocupa pa brote di insiguridad na Aruba". Asina ta lesa titular den Bon Dia Aruba (6 di mei 2016). Ta mustra riba e ola di violencia y criminalidad cu ta forma un menasa serio pa imagen di Aruba y nos turismo. Atraco riba turista, supermarket etcetera ta acapara mayor parti di e preocupacion, pero tin otro tipo di insiguridad na Aruba cu ta den aumento y sigur, sigur un tipo cu cualkier ciudadano y turista lo ripara.

Esey ta insiguridad di nos trafico. Ta facil pa mustra dede riba criminalnan cu ta horta y comete actonan violento, pero pa uza e palabra 'brote', unda e criadero ta cu a permiti e brote aki? E criadero ta e falta di respet pa nos regla y leynan, y un falta di disciplina, combina cu ignorancia y egoismo ta su ingredientenan principal. Concretamente mi kier mustra riba dos fenomeno cu ta forma un atake riba siguridad di nos tur. Mi ta papia di situacion rond di auto cu 'tinted glass' y di autonan cu stuur na man drechi. Si nos bay DTI pa keur nos auto, DTI ta bisa nos pa kita e tint di bo windshield y na banda robes y drechi di chauffeur. Un regla cu ta logico y cu ta refleha sentido comun. For di paden bo mester tin un bista cla riba caminda, tambe den scuridad.

Pero tambe ta importante pa otro usuario di caminda por wak bo den cara, por ehempel pa duna señal cu nan ta duna preferencia y pa nan por haya feedback visual cu bo a compronde bon. Otro motibo ta cu polis mester por controla cu nada ilegal ta tumando luga. Nos tur sa cu abuso di alcohol y droga ta causa mayoria di accident serio, sin menciona e aumento alarmante di uzo di telefon y texting ora di core auto. Sin embargo, pa algun motibo straño, polis no mag di actua contra chauffeur cu ta core rond den auto cu glas getint. Esey ta causa confusion entre ciudadano y ta resta credibilidad na nos institucionnan. Ta ironico pa constata cu hasta autonan di cierto minister (cu 'D-wagen') y di parlamentario ta full getint.
E otro punto ta e asunto di autonan cu stuur na man drechi. E discusion tocante su (in)siguridad a/ta wordo hiba caba, pero basta bisa cu no ta por nada cierto auto ta wordo fabrica pa cierto mercado, dependiendo di e fluho di trafico. E punto ta cu Aruba a bira un free-for-all, y esey ta locual turista ta ripara tambe. E uzo di muffler ilegal cu ta produci hopi desordo tambe ta añadi na e sensacion di insiguridad y violencia. E hecho cu polis aparentemente apenas ta actua contra e fenomeno aki ta otro ehempel di erosion di norma y balor. Mi sa cu hopi miembro di cuerpo policial ta loco pa actua contra tur esaki, pero nan man ta mara. Nos legisladonan, entre otro nos parlamentarionan den nan autonan haci scur manera nan tin algo di sconde, ta esunnan cu mester facilita cuerpo policial cu e hermentnan legal pa actua. Y si nos como ciudadano ta laga tur esaki pasa, sorry, pero nos no ta complice anto?❑

Aruba Bank:

Ta sostene Cruz Cora durante luna di mei cu campaña pa donacion via Text Banking



ORANJESTAD - Luna di mei ta luna dedica na Cruz Cora Aruba. Rond mundo Cruz Cora ta trece speransa y ayudo humanitario na personanan den necesidad. Durante di e luna aki Aruba Bank ta dedica su mes na sostene e metanan di Cruz Cora na Aruba.

Cruz Cora ta depende di boluntarionan, y fondonan pa haci un diferencia den nos comunidad y yuda esnan cu mas mester di dje. Ta p'esey mes cu Aruba Bank ta facilita donacion di su clientenan cu tin Text Banking. For di nan celular nan por manda e palabra REDCROSS (espacio) y e SUMA di nan donacion, por ehempel, REDCROSS 10, na 7777 pa haci nan donacion. Aruba Bank ta conoci pa contribui na multiple instancianan y organisacionnan den e comunidad Arubano. En conexion cu nan aportacion pa comunidad nan lo uza e luna di mei pa honra y celebra e heroenan local cu ta yuda sostene e mision di Cruz Cora.
Aruba Bank ta curasha tur cliente di Aruba Bank cu tin Text Banking pa haci nan contribucion y na mes momento ta curasha esnan cu no tin e servicio di Aruba Bank su Text Banking ainda pa aplica online na : https://www.arubabank.com/personal/banking/24-7-banking/text-banking. ❑

Un adulto y un criatura transporta pa Colombia cu problemanan di respiracion

ORANJESTAD - Diahuebs mey anochi nos a capta imagen di ambulance yegando na dos avion un Air ambulance y un otro avion cu lo mester a transporta dos pashent pa Colombia.





Aki trata di un adulto y un criatura cu lo a haya of tin problema serio di respiracion.
E personal envolvi tabata tin trahe di proteccion bisti y tabata tin mascara di oxigen na cara, indicando cu probablemente ta trata di e Influencia of H1N1, te hasta e piloto nan mester a cubri nan mes completamente.

E criatura no por a bay paso e avion cu mester hib'e a hay'e confronta cu problema, y pa e motibo ey ambulance lo mester a bolbe bek cun'e. Si tur cos ta bon diahuebs ora nan drecha e avion of nan manda otro e lo mester wordo transporta pa Colombia.

H1N1 ta sumamente contagioso.
Si bo ta sospecha cu bo tin esaki, contact bo dokter di cas y splica su persona prome cu bo yega cerca dje caminda tin mas hende cu ya ta malo.

Bo ta malo keda cas y no bay caminda nan publico pa pega otro hende.

Ladronicia den Janszstraat

ORANJESTAD - Central ta dirigi patruya pa Janszstraat pa un caso di ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial L., kende a declara cu personanan desconoci a drenta den su cas. Nan a forsa bentana di e vivienda y a bay cu un iPhone 6 color ros/oro y un iPhone 4. Tambe nan a bay cu un cartera blanco di e marca Guess cu 50 Euro den dje, como tambe un NS card, OV Chip card y un yabi. E cas a wordo laga intacto y na yabi rond di 8'or y 50 di anochi pa e dama di inicial L. a declara cu ora cu el a laga e cas, el a mira un auto chikito ta haci sospechoso. Ora cu e mama di L. a bin cas, rond di 1'or di mainta, el a wak cu personanan desconoci a drenta den e cas. Keho a wordo tuma y central a wordo poni na altura.

Polis a stroba benta di droga banda di Circle K

ORANJESTAD - Durante patruya di rutina polis a mira e recidivista JB sinta banda di Circle K.,Ora cu JB a mira polis, el a para y a cana bay direccion nort. Dado momento nan a wak cu el a rek su man y a benta algo afo. Ora cu polis a bay wak, nan a bin topa cu tres saco chikito cu contenido parecido na cocaina. Patruya a para JB y a rista su persona y a bin topa cu un saco chikito cu yerba parecido na marihuana den su mea drechi y banda di su pia tambe tabata tin un saco chikito cu puiro blanco den dje. Rond di 3'or y 40 di mainta, JB a wordo deteni y hiba warda di Playa. El a keda presenta dilanti di fiscal Auxilia y hiba warda di Shaba, caminda el a keda encarcela pa mas investigacion.

Ladron a kibra drenta den Valero Ponton y bay cu sigaria

PONTON - Alarma di Valero Ponton a wordo activa. Central a dirigi patruya na e sitio pa ladronicia. Eynan a bin ripara cu e porta di entrada di establecimento a wordo kibra cu un baranca. A papia cu e doño, kende a splica cu el a cera e luga diadomingo pa 10'or di anochi y dialuna, pa mas of menos 4'or y mey di marduga, el a wordo poni na altura pa su sobrino, cu e alarma a wordo activa. Ladronnan a bay cu varios paki di sigaria. Keho a wordo tuma.

Ladronicia di bumper di auto na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT - Central a dirigi patruya pa un cas na Tanki Leendert pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial L, kende a declara cu el a staciona su auto dilanti di su cas. El a sigui splica cu e dia anterior el a bay controla e auto pa mas of menos 10'or di anochi y e auto tabata intacto. Pa 6'or y 10 di mainta, el a bay pafo pa controla y durante control, el a ripara cu personanan desconoci a bay cu e bumper dilanti y e luz di señal drechi. Keho a wordo tuma y Central a wordo poni na altura.

Auto a wordo horta na Koeriboeri

KOERIBOERI - E cabayero M a presenta na warda y a bisa cu su Nissan Pickup dobel cabina (shinishi), a wordo horta. Esaki tabata para dilanti su cas na Koeriboeri. E ladronicia mester a sosode entre 8'or di anochi diadomingo y dialuna, 9'or di mainta. Keho a wordo tuma y Central y team di joyriding a wordo poni na altura.

Evelina Figaroa Croes di cuater morto den trafico

ORANJESTAD - Algun siman pasa tabata tin un accidente basta serio. Na unda un auto a dal un dama riba e caminda di Playa pa Santa Cruz entre Morgenster cu Sero Biento. Ora cu polis a yega na e sitio nan a pidi pa presencia di ambulance cu urgencia. Polisnan a cuminsa investigacion na e sitio mirando e seriedad di e caso.



E sla cu e dama a ricibi na su cabes a causa cu el a bay den coma. Despues di tabata riba mashin pa algun siman a kita e mashin y diabierna marduga el a fayece. Evelina Figaroa Croes a bira di cuater morto den trafico. Pas na su restonan y forsa na e famianan cu e perdida di nan ser keri.



Auto a desvia y bolter





JABURIBARI - Diabierna alrededor di 7:30 di mainta a sosode un accident na unda un chauffeur den un Chevy Spark a bay pasa auto y a accidenta.



E chauffeur no a pone tino riba trafico contrario y cu consecuencia e mester a baha caminda pa e no dal den auto y a hay'e ta bolter cu e auto.
Algun hende cu a wak e accident aki a yuda pa asina pone e auto bek riba su cuater wheel. Ambulance a presenta na e sitio pa asina duna asistencia na e victima y despues transporta e chauffeur pa hospital pa nan haci un check up cun'e.

Polis a detene dos sospechoso clave den asesinato di Lalo Webb



ORANJESTAD- Relaciona cu e investigacion andando ainda den e caso di asesinato cruel cu a sosode dia 20 di maart 2015, awe diabierna Recherche a detene e sospechosonan S.C.J. Martina y E.J.M. Herreira. E detencionnan a bay compaña pa entrada hudicial cu a duna masha bon resultado.

E caso di asesinato mes a tuma luga dia 20 di maart 2015 ora cu mainta trempan a bin topa cu un curpa sin bida, tur na sanger, den un auto na altura di Indian Rock Garden banda di pia di Hooiberg. A identifica e victima como Lyandro "Lalo" Webb naci dia 29 di juni 1991, pues di apenas 23 aña di edad. E victima tabata un conoci di husticia y tabata den un of otro gang di Madiki.

Desde e dia ey Polis a detene varios sospechoso y a busca den diferente cas. A scucha varios testigo den e caso lamentabel aki y por corda cu a sigui varios acontecimento y losmento di tiro den barionan, tur liga na e mesun asesinato aki.

Relaciona cu e caso, Recherche a haya permiso di Hues Comisario pa busca den 3 diferente cas awe mainta. Mester menciona cu den un di e casnan a haya un cantidad di droga, cu consecuencia cu na e cas specifico ey a detene e sospechoso E.A. Herreira y V.P. Palacio Cano tambe, no pa e asesinato, pero si pa e droga haya.

Cuerpo Policial Aruba ta subraya cu casonan tin biaha por ta dificil pa soluciona, debi na complicacionnan den diferente forma. Pero tanten cu informacion valioso ta sigui drenta, e caso ta keda na bida y ta sigui persigui e sospechosonan te ora hiba nan dilanti Corte pa castigo. Cu e dos detencionnan clave aki, husticia ta convenci cu ta dal un paso grandi den e caso di asesinato aki. No ta descarta cu por tin mas detencion.



Victima di trafico riba Caracasbaai no tabatin faha di siguridad bisti

WILLEMSTAD – Un biaha mas a keda demostra e necesidad pa tin faha di siguridad bisti den trafico, tanto pa e chauffeur mes como esnan sinta den banda. Si ta posibel tambe (y hopi auto tin esey awendia), pa mara faha parti patras tambe den e vehiculo.

Tabata ayera tardi den careda di 5'or di atardi cu Central di Polis a ricibi yamada di un accidente di trafico cu a tuma luga riba Caracasbaaiweg na altura di Lagunisol y den cua tin un persona drumi riba caya cu no ta dunando señal di bida.





For di investigacion preliminar a sali na cla cu chauffeur di un auto di famia cu tabata core riba Caracasbaaiweg den direccion di Caracasbaai, probablemente pa motibo di exceso di velocidad a perde control riba su stuur, baha for di caminda y bay dal contra muraya di e villapark ariba menciona.

Debi na e impacto e vehiculo aki a zwaai, saca y benta e ocupante riba caminda. E victima a bay resulta bou di un SUV cu net na e momento ey tabata bini for di direccion contrai.

E victima Jurnick M. Gustina, naci na Corsou dia 13 di december 1993, a ricibi hopi golpi na su curpa y a fayece na e sitio mes. Dokter di polis a constata morto. Investigacion den e caso aki ta continua.

Ta di 7 victima di trafico di 2016.

Anteriormente siman pasa, informacion a drenta for di Colombia cu un homber cu a accidenta riba un baiskel algun siman pasa, a muri como consecuencia di e heridanan cu el a haya.❑

Gobierno cu peticion di yudansa miyonario pa Insel Air den su scochi

WILLEMSTAD – Gobierno a haya un peticion pa yudansa di Insel Air den su scochi. E compania kier un suma di inyeccion di 30 miyon florin, segun informacionnan cu a circula ayera pero keto bay no confirma pa e compania. No ta masha cla si e compania kier un garantia cu e lo paga bek asina cu e haya pago di 90 miyon dollar cu ta pendiente for di Venezuela. Loke ta berdad ta, cu den pasado e compania no a pidi niun cen preto di gobierno.

E informacion a cay como un bom ayera mainta, como cu na diferente ocasion e compania a sigura cu e tin tur cos bou di control. Tabatin preocupacion den cierto sectornan, cu e manera cu e compania a bin ta amplia su ruta cu destinacionnan cu no ta parce cu tin rendimento finalmente lo por afecta e compania. E compania sinembargo na diferente ocasion a rechasa e pensamento aki y a sigui cu su expansion.

E rutanan pa Venezuela a pisa hopi riba e compania como cu den practica a resulta imposibel pa saca e sumanan genera na bolivar for di e pais bisiña. Awor aki ta tumando pago na dollar so. E situacion a nifica un suma acumula di 90 miyon dollar. Den pasado ya caba tabatin un suma acumula cu e compania a logra saca pa gran parti. Tabatin e advertencia cu e situacion na Venezuela ta uno explosivo y cu sigui genera mas mercado ey nan, lo venga. Aparentemente esey ta e situacion cu e compania ta den.

Despues di e publicacion no tabatin mas informacion riba e peticion. Den Forti tin un silencio completo riba e peticion. Pa Forti e peticion ta bin na un momento no masha oportuno. Eleccion ta den porta y esey por bay hunga un rol importante den e discusionnan politico. Banda di esey tin tambe e punto cu den pasado tabatin un peticion di e compania DAE cu gobierno a nenga e tempo ey y cu a conduci na bankroet di e compania. Awor aki lo mester bay wak con ta bay atende e peticion aki den seno politico.❑

Premio Cola Debrot entrega na Herman van Bergen

WILLEMSTAD – Minister di Cultura Irene Dick a entrega Herman van Bergen Premio Cola Debrot 2016. Van Bergen a haya e premio pa su contribucion na obranan plastico di Corsou. E ta conoci entre otro pa e proyecto grandi cu awor aki ta trahando na Landhuis Bloemhof. Tambe den pasado el a haya publicidad na momento cu a regala Rey Willem Alexander y Reina Máxima e obra di un Beso di Cunucu. Dilanti un publico selecto a entrega e premio na e artista e siman aki. E premio a consisti di un certificado y un cheque di 5 mil florin.❑





Atributo na Corsou su prome victima hudiu den di dos guera mundial

WILLEMSTAD - 30 di mei 1940, e yiu di Corsou Henri Benjamin Marquez a wordo asesina cu tiro pa e marinier Yòn Camilus van Roseel. Marquez a laga un señora cu seis yiu atras. Sin informa famia, gobierno a laga dera su curpa na un sitio desconoci. Asina aki e famia no a haya e oportunidad ni pa cana e proceso di rouw ni pa cera esaki.



Dilanti di corte militar e malhechor a haya 4 luna di castigo di prizon, pero e famia a haya un sorto di "bida largo". Sesenticinco aña despues di e suceso un yiu muhe di e victima, Diana Marquez a bati na porta di Fundacion "Eerherstel Oorlogsslachtoffer Curaçao" (SEOC).
El a pidi yudansa pa investiga e forma cu e asesinato di su tata a tuma luga realmente. Hopi decadanan largo el a pasa di buk bou di un proceso di rouw nunca cera. Esaki el a expresa den su poesianan tambe. Yiu muhe y tata tabata comparti e mesun soño: un bida liber, riba un Corsou liber. E ora ey e reconstruccion di e suceso emocionante aki a cuminsa.
Diaranson a entrega e prome ehemplar di e buki aki na Diana Marquez. Pa prome biaha den historia a tuma luga tambe conmemoracion di e 16 victimanan di Corsou den di dos guera mundial. E conmemoracion na e "Monumento 20 di april 1942" na Suffisant a wordo organisador di SEOC y STrAF. Nizaar Makdoembaks ta dokter- investigado, pero tambe presidente di e fundacion "Eerherstel Oorlogsslachtoffer Curaçao" (SEOC).
"Hitler mester gana e guera!" Esaki Benjamin Marquez a bisa e marinier Camilus van Roseel dia 30 di mei 1940 na Corsou. E no a papia e palabranan aki, pasobra e tabata un "NSB'er" òf un "Nazi". Su palabranan tabata expresa e deseo profundo pa mira Corsou y Antia Hulandes bira liber di presion colonial di Reino Hulandes.
E marinier pa rabia no por a contene su emulsion y a dicidi pa no aresta Marquez (manera reglanan ta prescribi) pero den un forma abrupto obliga su persona na cera su boca. Henri Marquez a sak abou, door di cua e prome tiro a hera su curason y el a purba huy. E di dos tiro a alcansa Henri na su curason via di su lomba. Esaki a sali na cla na 2015 ora Dr. Frank van de Goot a re analisa e relato di autopsia.
Corte militar a condena van Roseel mei aña despues pa maltrato severo cu morto como consecuencia, pero den "galeria" hudicial fayonan a wordo comete y e castigo ta abou (4 luna di castigo di prizon).
Dos aña despues di su sentencia van Roseel ta staciona na base di Surnam como marinier. Su acto tabatin tiki consecuencia pe via di intervencion di e minister di guera y colonia y gobierno di Antia di e tempo ey. E tension pa e famia di e victima tabata nulo. Un dia despues di morto gobierno a laga dera e curpa sin cu un miembro di famia tabata presente na e luga di entiero.
E sitio di e graf tampoco no a wordo participa pa gobierno. Ni e circunstancianan bou di cua e asesinato a tuma luga e famianan no a haya di tende. Esaki tabatin como consecuencia cu e proceso di rouw a wordo complica y alegra decadanan largo. Ningun miembro di famia no a yega na cera e proceso di rouw aki. Esaki ta conta tambe pa yiu muhe Diana Marquez cu henter su bida a keda marca pa motibo di e asesinato y e hecho cu e mester a crece sin un tata.
Den su trabou como maestra y den su poesianan ta bin pa dilanti tanto su tristesa como su pensamento liberal cu ta tipifica su tata: un bida liber riba un Corsou liber. Niun sirbido di gobierno Hulandes di ultimo decadanan no tabatin e balor di yud'e of sikiera ofrece un horea pa scuch'e. Sesenticinco aña despues Diana Marquez a bati na porta di Fundacion "Eerherstel Oorlogsslachtoffer Curaçao" (SEOC).
El a pidi yudansa den investigacion di e causa real di asesinato di su tata. For di e reconstruccion di Makdoembaks ta evidente cu no tabatin maltrato severo cu morto como consecuencia, pero di asesinato. Otro for di cua testigonan a testigua e tempo ey tampoco no tabatin advertencia pa peliger. Tabata un asesinato premedita cu sanger friu. E kehonan cu SEOC a entrega na gobierno na nomber di Diana Marquez tabata consisti di dos pida: Van Roseel a wordo condena pa maltrato severo cu morto como consecuencia, pero den realidad a ehecuta Henri Marquez. SEOC a suplica gobierno pa reconoce e hecho aki oficial dunando Diana Marquez un forma di reconocemento di honor pa e fayo hudicial aki.❏



Coalicion nobo a pidi reunion urgente pa nombra miembronan di BC

KRALENDIJK - Despues di a firma e Acuerdo di Gobernacion ayera anochi, na mes momento e coalicion nobo a emiti y dirigi un carta na presidente di conseho Insular gezaghebber Rijna, cu e suplica pa urgentemente convoca un reunion di conseho Insular pa nombra miembronan nobo pa Colegio Ehecutivo di Boneiro. Esaki ta e unico punto di agenda tambe cu e reunion aki lo contene.

Motibo di e urgencia segun e carta, ta pa salvaguardia e continuidad di Colegio Ehecutivo na interes general, di acuerdo cu articulo 13 di WolBES. Y e coalicion nobo ta confia y conta cu esaki di parti presidente di Conseho Insular. Pues por spera cu pa e siman venidero Boneiro lo por conta cu un gobierno nobo, cu e signatura di MPB hunto cu e dos fraccionnan independiente cu te cu algun luga pasa tabata den e coalicion di UPB, pero manera a bini dilanti, pa falta di liderazgo a surgi tensionnan cu un tras di otro nan a bandona e barco.
Segun informacionnan, e coalicion aki a anuncia cu dentro di 30 dia nan lo presenta nan Programa di Gobernacion (no manera tabata e caso cu despues di un (1) aña ainda esaki no tabata rond di parti e gobierno saliente) y cu mesora tambe nan lo cuminsa laga pueblo mira, sinti y fula e trabou cu nan lo bay na haci pa trece trankilidad bek den comunidad, unda tur hende lo por bay biba un bida normal bek.❏

Mary Joan Foundation: Ta organisa un Sunset Yoga

ORANJESTAD - Mary Joan Foundation ta invita tur miembro pa participa na e sunset yoga cu lo wordo haci na canto di lama ariba 10 di mei for di 6:00 di atardi dilanti La Quinta Beach Resort.

Si abo ta un persona cu a confronta cancer y ta sinti cu ta momento pa dedica na bo mes den un ambiente trankilo, gara e oportunidad aki. Bin explora e dushi les na canto di lama. Relaha cu e energia di e bahada di solo, e zonido di paz door di e dushi awa y cu aroma cu ta caricia e curpa, door di e supla di biento.

Yoga ta un di e servicionan semanal cu Mary Joan Foundation ta ofrece na su clientenan. E ta un arte cu ta mehora bo condicion fisico, e funcionnan fisico y e calidad di bida. E ta baha stress y engrandece e salud di bida generalmente. Investigacionnan ta mustra cu Yoga ta yuda contra e efectonan no desea despues di tratamento contra cancer.
Servicionan di Yoga ta wordo ofreci door di e instructor Jerome van der Spil. E ta un instructor certifica den arte di Yoga y tambe ta traha na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal como un fisioterapista. Jerome tambe ta un instructor na Fundacion Movemiento ta Bida y ta sostene un bida saludabel!
Tuma bon nota cu ta importante pa comunica cu bo doctor di cas si esaki ta algo pa bo! Despues di bo doctor di cas por pasa inscribi na centro di Mary Joan Foundation, pa participa den e lesnan di yoga. Actualmente tin lesnan tur diamars for di 6:30 pa 7:45 PM, na e aula di Fantastic Gardens na Bushiri. E ta wordo duna na un forma suave, specialmente adapta pa miembronan di MJF. Cada miembro di MJF ta bon bini pa participa di curason.

Pa mas informacion yama Mary Joan Foundation Sabana Blanco 8, Oranjestad, Aruba Tel: +297-588-9999 Cel: +297-594-0919 E-mail: maryjoanfoundation@setarnet.aw.❏

Ainda por inscribi den Nature's DiscountHealth Challenge



ORANJESTAD - Despues cu a lansa e programa aki den medionan di prensa, hopi ta esnan cu a tuma e oportunidad di tuma nan salud mas na serio y cuminsa prepara e curpa y mente pa haci cambionan saludabel.

Nos ta masha contento cu e acogida di hende cu a habri wowo pa nan salud y cu awor ta cla prepara pa tuma e reto di 12 siman den cual nan tin cu cumpli cu 8 accion/tarea tur dia. E meta di e accionnan aki ta pa genera custumbernan saludabel cu lo pone bo sinti miho, drumi miho y consecuentemente baha peso tambe.
Inscripcion ta habri ainda na tur 3 tienda di Nature's Discount na Pos Chikito, Seroe Blanco y Palm beach. E costo ta unicamente Afl. 50,- y ta inclui un Goodie Bag, diferente actividadnan y eventonan gratis, charla cu presentador internacional, premionan tur siman y tur esaki bou guia profesional di Rene Wild y motivacion y inspiracion di Julie-Julie. Un combinacion perfecto di curpa y mente pa logra e meta di por hiba un bida mas saludabel.
Abo ta aden caba? Diasabra awor di 7 di Mei, Aruba henter ta invita pa un anochi di informacion na Plaza Betico Croes pa 7:30pm. Motiva bo pareha, cera bo grupo of convence bo coleganan pa join! Nos ta warda bo!❏

Bon Nochi Drumi Dushi: Mundo di magia y fantasia den Tanto Cuenta

ORANJESTAD - Dia 14 di mei venidero, Cas di Cultura lo ta transforma den un sala yena cu magia y fantasia, ora cu e elenco di Tanto Cuenta presenta nan obranan di Cuenta di Hada pa pueblo di Aruba. Nan lo laga grandi y chikito drenta den un mundo unda e personahenan legendario, atraves di tempo, a permanece e heroenan di tur generacion.

Tanto Cuenta ta conta cu un elenco apasiona y dedica. Entre nan un persona cu tin un trayecto largo di experencia como contado di storia pa Bon Nochi Drumi Dushi. Un maestra di scol cu mas di 45 aña di experencia den e ramo aki.
E di tres artista cu lo forma parti di e ekipo di Tanto Cuenta ta Caluda Poulina-Curlingford.

Caluda a nace y biba na Savaneta y ora e tabata mucha di 10 aña su mayornan a muda bay San Nicolas. For di chikito e tabata gusta lesa buki masha hopi mes; bukinan skirbi na Hulandes pa falta di literatura na Papiamento. Semper el a gusta skirbi poesia y storia cortico, pero nunca el a warda nan y consecuentemente nan a bay perdi. Den e ultimo añanan Caluda su habilidad pa skirbi poesia a continua y actualmente e ta traha poesia pa diferente ocasion of tambe como suplemento pa lesnan di idioma pa su klas.

Como mucha Caluda su cuentanan preferi tabata Arendsoog, Tijl Uilenspiegel y Suske en Wiske. Su personahe preferi, cu tabata pone hari masha hopi mes, tabata e profesor distrai! Caluda tabata cambia enboltura nan di lechi Friesche Vlag pa buki. Pa medio di e actividad aki Caluda ta cera un laso mas profundo cu Cuentanan di Hada. Su prome bukinan di Cuenta di Hada tabata Sprookjes van Grimm y Sprookjes van Andersen. Super feliz e tabata di por a lesa pa experencia e mundo yena cu magia y fantasia.
Caluda su gana di lesa a cuminsa door di su tata. Su tata tabata lesa hopi y e tabata lesa y declama poesia prome cu bay drumi. Semper e tabata percura pa su yiunan tin buki nobo den cas. E tabata busca buki di rima y buki di storia di Inglatera pa su yiunan lesa. Caluda ta conta cu e no tabata tin buki di Cuenta di Hada den su biblioteca na cas, te ora cu su rumannan y e a cera conoci cu e genero aki, pa medio di e campaña di Friesche Vlag.

Caluda su rol den e storianan di Tanto Cuenta ta fascin'e, pasobra asina e por laga e mucha cera conoci cu otro cultura, mundo di magia y fantasia of realidad atraves di e storianan. Di e manera aki e muchanan ta cera conoci cu 'buki' y ta siña gosa di nan mescos cu Caluda ta gosa di nan desde su infancia.
Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi kier enfatisa cu e benta di carchi ta bayendo bon y pa e amantenan di Cuenta di Hada no lubida di cumpra nan carchi prome cu ta laat. E carchinan pa e evento ta obtenibel na diferente punto di benta riba e isla. Prijs pa carchi ta 10 florin y por cumpra nan na Van Dorp, De Wit Store, Dyon Center, Botica Sta. Anna na Noord, Botica Paradera y Scol di Arte na San Nicolas. Hunto cu compra di un carchi ta ricibi un pintura cu cua e mucha tin oportunidad di gana un premio.❏

Cas Princesa Aruba den Parke Arikok

ORANJESTAD - Candidatanan participando pa e 4 titulonan di Cas Princesa 2016 tabata di bishita na Parke nacional Arikok. Bao guia di Park Ranger Carlos e candidatanan pa Little Princess, Little Miss Aruba, Little Pre-Teen y Pre Teen 2016 a haci un caminata for di 8'or di mainta.





Aki Carlos a conta storianan brindando nan informacion interesante tocante di e flora y e fauna di Aruba.

Tambe un bishita na e cas di Sra. Henriquez na St. Cruz unda Sra. Henriquez a informa e reinanan riba e forma y funcion di varios articulonan cu nos grandinan tabata uza antes na Aruba. Cas Princesa Aruba ta gradici tanto Sra. Henriquez como Parke Nacional Arikok pa e dia tan educativo. Dia 28 di mei 2016 tin den Cas di Cultura e anochi di talento na unda tur candidata lo competi pa e Miss Talento 2016 den nan categoria.

Tambe ta invita un y tur pa e caminata di Cas Princesa cu ta dia 14 di mei 2016 saliendo for di Fishermans hut pa Arashi. Pa ticket of mas informacion por tuma contacto cu miembro di Cas Princesa na e number: 7399449 .❑

Consul di Ecuador na Aruba, sra. Magaly Meza

"Nos ta hopi conmovi, emociona y masha gradici"



ORANJESTAD – "Nos ta hopi conmovi, emociona y masha gradici", esaki tabata e palabranan cu Consul di Ecuador na Aruba, sra. Magaly Meza, a declara na Bon Dia Aruba durante e actividad cu a wordo organisa dialuna ultimo.

E actividad aki a wordo organisa pa recauda fondo pa e hendenan damnifica di e temblor di 7.8 grado di dia 16 di april ultimo.

E diplomatico cu tabata presente den e feria gastronomico cu e grupo di boluntario "Ban Yuda Ecuador" a organisa na Disney Recreaciones a bisa cu un palabra so ta habraca e exito di e actividad aki: "Masha danki na henter comunidad di Aruba cu ta y a mustra un sensibilidad, hermandad y apoyo na e pueblo di Ecuador. Nan tin sentimentonan bunita y masha maraviyoso".

Sorpresa positivo

Nan tabatin hopi expectativa cu e feria gastronomico aki di cumindanan tipico di Ecuador, Colombia y Venezuela lo a resulta un exito. Pero ora cu nan a wak e cantidad di hende cu a bay contribui cu e actividad aki, el a bisa cu nan no por a imagina un acogida asina grandi.

"E tabata un sorpresa positivo", cu un cara yen di felicidad el a declara na Bon Dia Aruba.

E tabatin palabra di elogio pa e grupo cu a organisa e feria aki cu a traha duro durante henter siman pasa riba promocion y organisacion di e evento familiar aki. Tambe el a gradici specialmente e apoyo di e pueblo Ecuatoriano cu apesar cu nan ta un comunidad chikito na Aruba, nan a sa di participa activamente den e fundraising aki.

Igualmente, sra. Meza a laga sa cu e apoyo di henter comunidad y "rumannan" di Latino America tabata incondicional y grandi. Nan a ricibi bishita di tur nacionalidad residencia na Aruba , entre nan e comunidad Dominicano cu a bin cu nan tent di cuminda.

Tambe cantante di Venezuela y otro nacionalidad a participa den e diferente espectaculo y actividad recreativo cu nan a organisa na Santa Cruz. Pues den sintesis e diplomatico a indica cu fei tur aspecto cu ta forma parti integral di un evento nan a ricibi un gran participacion di hendenan.❑

BONDIA ARUBA

Mikel Schreuders a clasifica pe Weganan Olimpico RIO 2016



ORANJESTAD - Durante e fechanan 5 – 21 di augustus proximo, e evento deportivo mas grandi di universo lo tuma luga na Rio de Janeiro, Brazil. E di 31 edicion di e Weganan Olimpico lo conta cu un participacion di 10.500 atleta for di e 206 paisnan miembro di Comite Olimpico Internacional. Pa prome biaha den historia di e deporte Arubano, e delegacion di Aruba lo competi cu te cu awor 6 atleta clasifica. E atletanan aki cada uno ta preparando pa participa na dicho weganan. Un di e atletanan aki ta Mikel Schreuders den e deporte di Landamento cu a logra su clasificacion den e 100m estilo liber. Esaki ta un bon momento pa nos comunidad y mundo henter cera conoci cu e atleta aki cu lo representa nos dushi isla na e Weganan di RIO 2016. Nos a combersa cu Mikel unda nos a puntra con e la cuminsa cu e deporte di landamento, ken tur a motiva su persona, kico ta su logronan, mensahe di su persona na nos hoben deportistanan na Aruba, etc.

Cu e edad di 8 aña, Mikel su kerida mama a puntra e y su ruman, Anahi si nan tabata kier a bay les di landamento den lama of den piscina. E tempo ey Mikel y su famia tabata biba na Boneiro y aki Mikel tabata practica e deporte di windsurf. Door di ta tur dia den lama, Mikel a dicidi di lo kier haya les di landamento den piscina. Mikel ainda ta recorda su prome lesnan di landamento, unda e la wordo pone prome cu e muchanan chikito y despues di un les ya caba e tabata den e grandinan. Na comienso Mikel nunca a tuma e deporte di landamento na serio asina mes cu e tabata landa hopi. Pero despues di a haya e motivacion di su mayornan como tambe e influencia di coach Ismael Santiesteban, tur cos a cambia desde e momentonan ey y landamento a bira parti di Mikel. Su mayornan tur dia ta transporta Mikel pa piscina y gym, esaki mainta tempran y atardi. Su coach ta esun cu a wak e talento den dje y pushe pa e bay padilanti. Pa Mikel e sacrificio y entrenamento duro di su persona, e ayudo su mayornan y e guia di su coach a pone logra su metanan. Pa Mikel su miho logronan tabata na Chile den e Campeonato Sur Americano Hubenil. Aki e la gana su prome medaya di Oro pa Aruba den 200 schoolslag. Y mas cu claro e clasificacion pa e Weganan Olimpico cu un tempo B na Republica Dominicana. E parti mas cu e ta corda tabata na Dubai den e Junior World Championship, un experiencia inolvidabel. Por ultimo Mikel ta haya cu e ta un honor pa ta un atleta cu a clasifica pa e Weganan Olimpico pa Aruba, e ta algo hopi grandi. E ta un soño di tur atleta pa yega na "The Olympics". Su mensahe; "Si bo kier logra lo maximo, pone tur bo esfuerso den dje y tur cos ta bay ta bon. Hasta nos na Aruba riba un isla chikito por haci loke tur otro tambe por haci. Semper ta bay tin momentonan bon y menos bon den bo carera pero semper keda positivo".❑

Cacique Macuarima School campeon interinsular den volleyball



SANTA CRUZ - Den e weekend di 14 april pa 17 april Cacique Macuarima School a representa Aruba den weganan interinsular na Bonaire, como campeon escolar den e deporte di volleyball mucha muhe.

Cacique Macuarima a hunga su prome wega diabierna 15 di april contra Kolegio Kristo Bon Wardador (campeon di Bonaire) y aki nan a sa di gana den dos set. Diasabra 16 di april e weganan interinsular a sigui y aki Cacique Macuarima ta derota Colegio San Bernardo (sub campeon di Bonaire) dos set pa cero. Prome cu merdia e dos invicto di e torneo a topa otro esta Cacique Macuarima y Kolegio Erasmus di Corsou. Den wega dramatico e fuerte ekipo di Cacique Macuarima ta derota Kolegio Erasmus den tres set (2-1) y ta titula campeon di weganan interinsular y asina tambe ta logra retene pa di dos aña consecutivo e titulo di campeon di weganan interinsular di volleyball mucha muhe.❑

AVB: RCA ta gana Nacional Washington 4-2





ORANJESTAD - Diasabra a tuma luga e continuacion di e campeonato di futbol Division di Honor organisa pa AVB. Mas cu un wega e tawata un revancha; un buskeda pa inmortalidad pero den mesun rosea un lucha pa sobrevivencia.

Faltando 2 fecha pa e campeonato caba e tricolor nan di Solito ta para na 45 punto y ta a cerca di kibra e record pa mas punto logra durante un campeonato. Dilanti nan tawata e unico team cu a logra derota e team di Solito e campeonato aki, E dragon nan di Alto Vista, Nacional Washington. E team di noord tawata hungando su pase pa play-off y cu e campeonato regular halando su ultimo rosea no tawata keda mas tempo ni tampoco luga pa speculacion.

E schedule su wega nan tawata cabando y un resultado positivo no solamente tawata importante pero necesario pa e mucha nan di Noord.
E presion tawata grandi riba RCA y esey tawata ser nota den su 2 wega nan anterior. Contra Estrella, E tricolor tawata tin mester di 80 minuut pa por a score e gol di victoria y entrenando Veron Albertz mester a haci uzo di algun metodo no convencional pa por motiva su team na halftime. Esaki ta duna resultado si y RCA ta gana e wega 1-0. Contra La Fama e team ta cuminsa tambaliando pero ta recobra forma y ta sali victorioso 4-1.

Dos rival di nomber grandi pero cu e campeonato aki no ta gosando di un bon momento y ta colgando na e parti abou di e tabla di posicion. Pero manera nan sa bisa, “gana ta gana” y e record tawata mas cerca. E pan tawata den forno. Pero pa sak’e di



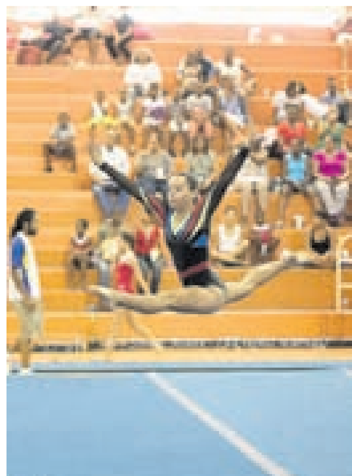
e forno no lo bay manera bo ta chupa un pruim.
E anochi aki cos nan no a bay manera a spera. Apesar di tawata den bentaha na di minuut 13 cu score 1-0 e team di Solito mester a hunga pa mas di 50 minuut cu 9 hungado. Un carchi cora pa Ronald Gomez na di 14 minuut y un otro pa Juancho Santos na di 45 minuut a pone cu RCA lo mester hunga full e di dos mita den minoria numerica. Un situacion cu e staff tecnico di RCA no por a anticipa y special riba un wega asina importante, anto un rival asina peligroso.

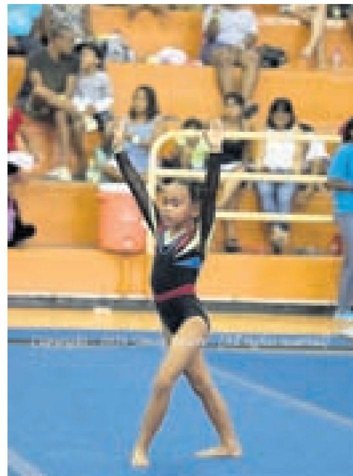
Tur cos tawata mustra perdi. Hungando contra Nacional Washington cu 11 hungado mes tawata trece su retonan y awor cu 2 hungado menos cos tawata pinta scur. Pero ta den momento nan asina un team grandi ta mustra di kico e ta traha. E norma y balornan cu a bin ta goberna e team aki durante full e campeonato a sali na cla.

E team a traha duro, nunca a entrega y a bringa tur bala. E compromiso tawata total y nan a sa di traha hunto como un unidad, sin egoismo y tur hende a haci loke a ser pidi di nan. Pero suerte tambe a hunga su rol e anochi aki. E hungado Peterson Guerrier di Nacional Washington ta drenta na di 69 minuut y ta yega haya un centro lastra riba e banda robes, sin marcacion pero su tiro ta sali na banda. Un poco minuut despues un centro mal rechasa ta cay riba pia di Valdo Leocadia net na rand di e area grandi, y practicamente gol bashi, Valdo su tiro lastra ta sali na banda. Si Nacional Washington a sa di probecha cualkier un di e oportunidad nan aki, e storia por tawata tin un otro cara.
Pero e anochi aki tawata di e tricolor nan y nan cita cu historia no lo ser nenga. RCA a demostra curashi y un team cu no ta custumbra di defende den su mesun area mester a hala faha mara y traha un muraya dilanti nan gol. Un team cu ta custumbra di dicta e ritmo di wega y ta protagonista mester a entrega e bala y e tereno na un team contrario. RCA su hungadonan ta ofensivo di naturaleza y ta hungadonan cu mester tin e bala. Pero riba e anochi historico aki, e team tricolor mester a sacrifica nan sistema di wega pa por a logra e obhetivo principal.❑

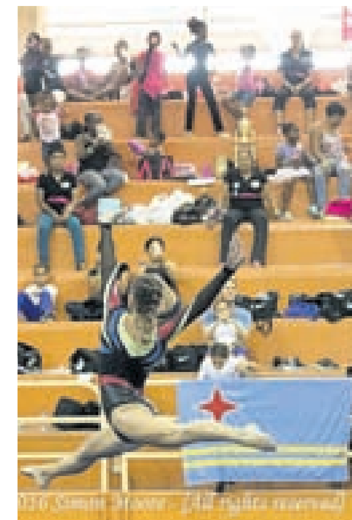
CGA Avanse:

A gana un total di 45 medaya na e "10th Olympia Caribbean Championship"













TRINIDAD - Diasabra 23 di april 2016 a tuma luga na Trinidad e competencia di turnen: e "10th Olympia Caribbean Championship". Club Gymnastico Arubano Avance (CGA Avanse) a competi cu 14 gimnasta di UPAG nivel 2, 3, 4 y 5, di e edadnan 8 - 16 aña.

E gimnastanan Arubano a logra conkista un total di 45 medaya pa Aruba, di cual 4 medaya di oro, 7 di zilver y 5 di brons. E gimnastanan a gana tambe 4 trofeo individual all around y 3 trofeo di team all around pa nivel 3, 4 y 5.

Na Augustus 2015, Aruba su nomber a resona entre e paisnan di Centro America cu e tremendo resultado di e gimnastanan na e XI Copa Panama Classic 2015. Aki Aruba a sa di gana un total di 37 medaya. Na Trinidad e gimnastanan di CGA Avanse a surpasa e resultadonan aki, ganando 45 medaya y asina marca nomber di Aruba den Caribe.❑

Recomendacion pa regalo di dia di Mama





ORANJESTAD - Tur aña e mesun pregunta ta bin dilanti kico pa regala Mama. Pa esnan cu ainda no a pensa kico pa cumpra por pasa na Luly's Boutique Salon & Lounge riba L.G. Smith Blvd. Aki sigur bo mester por haya e regalo ideal pa Mama.

Un seccion special a wordo prepara cu tur regalo pa Mama y sigur e lo keda hopi contento cu su esaki. Otro regalo cu semper Mama lo keda contento cun'e ta un mata of areglo di flor. Na Flora nan a haya un surtido hopi grandi special pa e dia special aki. Pasa y busca bo areglo pa Mama. Pa e Mamanan cu ta amante di bril di solo, Sun Spec tin un variedad grandi di bril pa proteha Mama su wowonan for di e rayonan di solo.

Tambe tin monturanan pa bril di bista cu lo ta sigur un regalo ideal pa Mama riba su dia. Pasa y busca bo regalo pa Mama. ❑

Oferta, show di moda y ambiente den caya grandi pa dia di mama





ORANJESTAD – Siguiendo cu e popular y exitoso actividad den Caya Grandi, comerciantenan ta anuncia na pueblo di Aruba cu diasabra lo tin oportunidad, un biaha mas, pa disfruta den famia di tremendo ambiente, pero tambe hopi oferta y promocionnan.

Moda, musica y mas ta loke ta spera e bishitantenan di Caya Principal mientras cu ta busca e regalonan y ta prepara pa diadomingo di Dia di Mama.

Sr. Stanley de Marchena, den nomber di comerciantenan di Caya Grandi ta informa cu ya caba for di 9'or di mainta tiendanan ta habri nan porta, mientras cu e atraccionnan ta cuminsa for di 10'or cu diferente establecimento ofreciendo musica pa crea asina un ambiente dushi pa haci compras.
Penha ta bay tin su Beauty & Fashion Experiencia Mother's Day Edition cu ta cuminsa pa 11'or caminda tur cliente por disfruta di diferente tayer tocante tratamento di cara y makiyahe. Entrada ta costa solamente AWG 50,- y bo ta haya esaki bek como credito pa cumpra bo productonan desea den Penha. Carchi ta obtenibel na e tienda mes.

Tambe ta bon pa tur hende sa cu e prome 50 persona cu cumpra nan carchi y yega trempan ta haya un Goodie Bag regalo.

Despues di cada tayer Penha ta bay rifa producto di nan diferente marca y na final tambe lo tin rifa grandi.
Fuera di nan evento, Penha a uni forsa cu Mango pa asina organisa un tremendo show di moda riba e diasabra aki. E produccion pa mustra e ultimo tendencia den paña y makiyahe ta pasa dos biaha pa asina mas tanto hende tin oportunidad di wak'e. E prome ta pa 4:15'pm, y e di dos ta 6:30'pm.

Pues, sin duda algun, esaki ta mustra di lo ta un dushi diasabra pa bay den caya. Bay hunto cu Mami, cu e yiunan, cu amiga y disfruta hunto. Pa mas informacion, sigui e pagina di Facebook Oranjestad. aw.❑

Xiomara Maduro(MEP):

Aruba ta for di control y Minister Eman atrobe ta den exterior

ORANJESTAD- E ta birando di mas. Nos Pais ta den gara di criminalidad creciente ya cu tur siman tin e noticia tristo cu tin atraco cu cada bes ta birando mas violento.

Nos turismo tambe ta wordo afecta pa esaki ya cu turista ta wordo atraca riba beach, den nan auto y hasta den nan cas di huur. Banda di esaki cada bes mas ilegal ta drenta nos Pais y como cu bo no sa ken ta drenta asina den bo Pais, e sentimento di insiguridad ta crece. Nos Pais lamentablemente ta bayendo for di control y den tur esaki e gran ausente ta nos Minister Presidente Eman kende atrobe ta den exterior.

Prome Minister atrobe ausente

Aruba pa basta tempo caba NO tin un Minister Presidente pa atende cu e problemanan di nos Pais. Criminalidad na nos Pais a bay for di man, riba tereno social tin hopi problema y preocupacion, nos salubridad publico no ta funcion optimalmente, pa no papia mes di e desaster financiero.

Y den tur e caos aki Pueblo ta spera di mira su Minister Presidente sikiera atende cu e preocupacionnan aki, pero atrobe Prome Minister Eman ta ausente biahando pa haci trabou pa Hulanda.

Aruba mester ta na prome luga

E no por ta asina cu tin un caos asina grandi na nos Pais y nos propio Prome Minister no ta mustra ningun interes pa atende cu nan. Minister Eman ta puro na biahamento y riba dje no na beneficio di Aruba,pero na beneficio di Reino Hulandes, specialmente Hulanda. Esaki sigur ta un falta di respet pa e Pueblo cu a vota pa e gobierno aki. Pueblo a vota pa Aruba ta na prome luga, nan NO a vota pa Minister Eman ta di biahe constante pa haci trabou di 'loopjongen' pa Hulanda.



Eman ta loopjongen di Reino

Ta conoci cu Hulanda kier yega na un stoel den e Conseho di Siguridad den Nacionnan Uni. Desde 2013 Hulanda ta hibando un campaña pisa pa haya e stoel aki. Minister Eman ta wordo uza den e campaña aki pa papia di su vision (farce) berde pa Aruba y di e manera aki purba convence specialmente e otro paisnan categorisa como Small Island Development States (SIDS)pa nan vota pa Hulanda haya e stoel tan codicia den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni. Si Minister Eman kier ta loopjongen pa Reino ta su asunto, pero e no por bay haci e trabou aki a costo di e bienestar di nos Pais y nos Pueblo. Pasobra banda di e hecho cu ta gasta placa na tur e biahenan aki, Minister Eman no ta atende debidamente cu e problemanan di nos Pais debi cu e ta den exterior.

Traha pa Hulanda of pa Aruba

E situacion for di man na nos Pais merece atencion debido di nos Minister President. Si Minister Eman no kier traha pa Aruba, e ora ta miho pa Minister Eman tuma su retiro y bay traha full time pa Hulanda.

Paso bienestar di nos Pais ta exigi cu nos tin un Minister Presidente pa atende cu Aruba su problemanan y no cu deseonan di Hulanda.❑

Marlon Sneek (AVP):

M.E.P kier a duna Pensionadonan loke nan a haya caba

ORANJESTAD- Fraccion di MEP a bolbe marca historia den sala di Parlamento, ora cu su miembronan a presenta un mocion durante di e reunion publico riba SVb, caminda nan ta urgi Gobierno, pa prepara legislacion pa aumenta pensioen di biehes, viudo y huerfano, cu 2.5% mescos cu a haci cu salario minimo.

Ta tristo pa tuma nota cu ningun di e miembro nan di MEP no ta na haltura cu ya for di 1 di januari 2016 pensionnan aki na Aruba a conoce un aumento di 2.4 %.

E falta di seriedad aki ta di condena totalmente,Aki seriedad a yega su fin y pueblo por ripara un biaha mas, e falta di seriedad di fraccion di MEP cu simplemente no kier traha pa e salario cu nan ta ricibi tur luna como representante di pueblo.

Ta cos di hari pero na mes momento di yora tambe, con Parlamento di nos pais, ta wordo ridiculisa di e forma aki, pa un oposicion cu no kier traha y sirbi interes di su pueblo.

Mi a yega di bisa mas biaha "Aruba Merece Un Miho oposicion" un oposicion cu di berdad ta aporta na e totalidad, no un oposicion cu semper ta negativo, nada no por, tur cos ta negativo increibel. Tristo pa mira un oposicion cu tin tur documento na nan disposicion, tur ley cu a wordo trata y cu ta wordo aproba of desaproba ta bin hunga interesante cu un asunto cu ta regla masha dia caba.

Tur pensionado ta cobrando e aumento di 2.4% di nan pensioen ya for di prome di Januari 2016 y aki henter e fraccion di MEP, no ta na altura cu esaki ya caba ta un hecho for di e tempo ey y awor kier bin hunga politica barata cu esaki.

Loke si nan por bon ta subi Facebook y haci politica barata, mal informa pueblo bisando cu un biaha mas fraccion di AVP a vota contra di un mocion di MEP cu ta bon pa pueblo.

Sin realisa cu loke nan ta pidi pa e pensionadonan ya nan tin cuater luna ta cobrando esaki.

Aki ta ilustra e situacion politico tristo cu partido MEP ta pasando aden pa algun aña caba.

No tin seriedad pa cu nan trabou como miembronan di Parlamento, no tin seriedad pa sirbi interes di pueblo manera ta nan responsabilidad y mas cu tur cos, fraccion di MEP simplemente no tin respet y no ta interesa den tur loke ta interes di nos pueblo, negativismo ta nan unico prioridad y pa MEP nada no por, tristo pa bisa pero asina e ta"Aruba Merece un Miho Oposicion".❑

Rene Herde (AVP):

"Inspector di belasting" a conseha pa stop restitucion di prima di AOV

ORANJESTAD- Pa hopi aña e sistema di contribucion na e fondo di pensioen di biehes (AOV) tabata pa pareha. E pensioen cu nan tabata cobra tambe tabata pa pareha casa.

Esaki kier men cu ora e prima cu un pareha tin cu paga yega e suma maximo, nan ta haya e placa cu nan a paga di mas bek. Esaki ta e restitucion di prima di AOV cu hopi hende tabata conta riba dje como un extra entrada na fin di aña of den aña despues. Ora separa e pago di prima pa e fondo di pensioen di biehes, cada trahado, tambe den un pareha, ta paga nan prima separa. (Esaki tabata e individualisacion di e pensioen di AOV)

Hipocresia

E miembronan di e partido MEP tur aña ta keha cu hende no ta haya e restitucion di nan prima y te hasta nan ta acusa gobierno di ta nenga di haci e restitucion aki. E realidad ta cu tur aña gobierno y departamento di belasting ta pone un suma halto di basta miyon florin den presupuesto pa paga e restitucion di primanan. Ora tur hende a kere cu e protesta di e partido MEP tabata uno husto y sincero, a resulta cu e ta nada mas cu otro ehempel di hipocresia politico.

A resulta cu den su conseho na gobierno di Aruba na 2002, e inspector di belasting a conseha pa stop restitucion di e primanan di AOV cu hende tabata haya pa hopi aña. Esaki ta loke e "inspector di belasting" na 2002 y actual lider di MEP a conseha: (Traduccion) "Na april 2000, durante di e "Pension Summit", SVb a presenta e proposicion pa individualisa e pensioen di AOV.

Esaki ta encera cu ta cambia e pensioen di AWG 1.516,00 pa pareha casa, pa dos pensioen individual di AWG 900,00. Consecuencia di esaki ta anto cu e pago di prima tambe mester wordo individualisa y cu mester para e restitucion di e prima."

Loke cu e conseho aki di e "inspector di belasting", e actual lider di MEP y e comportacion di MEP den parlamento ta bisa bo ta, cu nan ta capaz di skirbi y bisa kico cu ta, ki ora cu ta. Anto e mes un hendenan ta capaz di bisa y skirbi algo completamente contrario despues, si ta cumbini nan. Kico e consecuencia pa pueblo ta, no ta importa nan. E caso aki ta un ehempel bon cla di esaki. Esaki ta oportunismo y hipocresia maximo! ❑

UPP:

Siguridad na Aruba ta sufri keto bay pa falta di maneho riba tereno hudicial

ORANJESTAD- Cu hopi preocupacion partido UPP a bin ta tuma nota di e crecemento increibel di criminalidad riba nos isla. Mientras cu na 2009 ainda nos por corda con tanto Mike Eman tabata sali for di patras di un cura of mata y bisa cu nan si tin e solucion pa criminalidad, awe, 7 aña despues, nos por mira cu ni un maneho drechi por wordo presenta na comunidad pa loke ta combatimento di criminalidad.

Na 2013 Arthur Dowers como minister ainda tabata bisa boca grandi cu ta algun hende ta haci di mas, mientras cu e criminalidad existente ta simplemente un "percepcion". Tambe nos ta corda con e parlamentario Velasquez a hasta sugeri nos pueblo pa busca alarma na un compania priva y asina yuda evita p.e. ladronicia na cas.

Na momento cu e situacion di criminalidad a sigui crece, Ministro di Husticia ta sali afo y ta critica e.o. nos mayornan cu no sa con pa cria nos yiunan. Asina tur hende ta wordo culpa, mientras cu e minister mes no ta tuma e pasonan necesario. Na momento di un of otro accion policial, cu bon resultado, e ora ey si ta core bay show y saca potret, pa asina purba haci damage control.

Awor nos por scucha Dowers bisa cu e culpa di e criminalidad ta e turismo di pais bisiña cu ta bin na gran escala, y cu mester mas inversion den ekipo y polis pa proteha nos comunidad.
Den mesun sentido nos por a scucha lider di fraccion di AVP, Herde, declara cu tin dos causa pa e aumento di criminalidad y insiguridad alarmante na Aruba.
Na prome luga esun di e educacion cu nos muchanan no ta haya na cas ni na scol, y na di dos luga e ingreso di hende for di pais bisiña cu a bin nos isla a causa di e situacion socio economico pesimo na nan pais.

UPP por constata tambe un critica pisa riba ministro di Husticia dor di tanto oposicion, corantnan simpatisante di e partido na mando, pero tambe di integrantenan di e partido berde mes cu parce di ta exigiendo cabes di Dowers.
UPP seguramente ta hopi preocupa pa e cantidad di arma cu tin riba nos isla. Parce no tin e control na nos fronteranan, y cada biaha nos por tende tambe di mas ilegalnan cu ta drentando Aruba. Nunca nos no ta tende cu nan a wordo saca.
Asina nos por menciona cu desde hopi tempo caba no ta tuma e luga e screenmento riba antecedente di esnan cu ta drenta Aruba.

Ni antecedente hudicial ni esun medico. Nos frontera ta hopi habri mes, loke ta haci cu esaki ta trece cun'e tambe influencia di afo cu ta contribui solamente na aumento di insiguridad riba e isla.
UPP ta lamenta si cu ta tarda 7 aña pa Dowers reconoce cu nada no a wordo haci. Cu no tin maneho y no tin inversion den nos siguridad. Tambe cu nos fronteranan no ta na ordo.

Mientras cu Dowers ta den e loop politico, nos tin un minister presidente cu defacto ta ausente. E lider di e gabinete no t'ey, y no ta eherce su rol di lider, loke cu su minister Otmar Oduber a bis'e dia 6 di januari dilanti oficina di Gobernador.
Mientras cu Mike Eman ta keiro na Merca (New York, Washington DC y City of Doral na Florida pa firma un acuerdo atrobe dia 6 di mei), na Aruba nos pueblo ta keda sufri.
Como prome ministro Mike Eman ta fayando barbaramente, y parce di no ta importa mes cu e situacion, pero ta trata di busca fama rond mundo. E ta e persona principal cu mester wordo mira como culpabel, pasobra tanten cu e no ta interveni den su ministernan y pone nan na ordo pa nan traha pa nos pueblo, situacion ta sigui bay for di man.
Un minister di husticia cu realmente no ta mustra interes den ataca nos problemanan y otro ministernan (di Labor y Stranheria) cu ta haci y deshaci cu situacion di permiso aki na Aruba, mientras cu nos fronteranan no ta wordo cuida manera mester ta.
Un minister di Finanzas cu no ta mira e necesidad pa hinca placa den proteccion di pueblo, pero si ta bay di acuerdo pa hinca un par di miyon den camara na KIA, kitando esaki for di nos muchanan special.
Un minister di economia cu parce ta su propio economia e ta ocupa cun'e, mientras cu e situacion socio economico, desempleo y hamber, ta pone cu tin un aumento di criminalidad pa por sobrevivi.

UPP na varios ocasion a alerta pa e situacionnan aki, y den diferente ocasion a denuncia e maneho deliberando di gabinete Mike Eman pa percura cu nos frontera a wordo hancho habri. A elimina e sistema di Swiss model y screenmento di esnan cu ta drenta. E kitamento di visa. Asina nos por sigui menciona.

Awe nos por scucha Herde di AVP ta papia di mester cera e frontera mas. Mientras cu nos por corda con algun tempo pasa Mike Eman, su lider, ta bisa cu Aruba mester keda humanitario y ricibi tur esnan den necesidad cu man habri. Pero que hubo di e Arubianonan den necesidad? Ken ta ricibi nan cu man habri?
UPP ta kere cu ya ta laat caba pa e gabinete actual bini cu maneho y medidanan pa frena e situacion alarmante di criminalidad aki na Aruba, y no ta keda nada otro pa e gobierno aki bay cas mas lihe cu ta posibel. Si mester warda pa e gobierno aki bay cas otro aña despues di eleccion, nos pueblo lo sangra muri na man di e gobierno di mas malo cu Aruba a conoce.
Aruba QUO VADIS?❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Fitch ta mantene e down grade di BBB-

SANTA CRUZ -- Recientemente e agencia di credito financiero a duna su evaluacion di e situacion financiero di pais Aruba.

Apesar di tur e medidanan, apesar cu nos ta bou di curatela di Hulanda, apesar cu gabinete Mike Eman a compromete pa bin cu mas medida, toch asina mes Fitch no a haya motibo pa upgrade e rating financiero di Aruba.

E importancia di esaki ta pasobra a base di e rating di e agencianan aki, banconan por presta bo na interes mas abou. Si bo rating ta malo, banconan ta cobra bo mas interes. Tempo cu MEP a sali di gobierno na 2009 e rating tabata A- pero debi na mal maneho di gabinete Mike Eman Fitch a DOWNGRADE Aruba na BBB-, y awor a dicidi di mantene e downgrade di BBB-
Apesar cu minister di turismo ta broma cu turismo ta bay bon, apesar cu nos a perde nos autonomia y nos ta bou di curatela di Hulanda, apesar di tur e medidanan cu gabinete Mike Eman a suta pueblo cun'e y esunnan cu ta na caminda, AINDA Fitch no ta confia e situacion pa mehora e rating y pone bek riba A manera tempo di MEP.



Mas medida

Locual ta mas alarmante ta cu gabinete Mike Eman a compromete cu Fitch cu lo bin cu mas medida, pa asina evita cu Fitch ta duna un pronostico negativo. Specificamente Fitch ta menciona den su rapport e ABB y e Financial Transfer Tax! Kiermen dos medida cruel na caminda ainda. "Mi tin un mensahe pa Mike Eman, unda cu bo ta biahando rond di mundo.

Lubida di suta pueblo cu mas medida. MEP kier alternativa, no medida. Laga mi splica e alternativanan cu MEP ta propone: 1) baha cantidad di minister bek na 7, 2) baha cantidad di coordinador, 3) baha poco gasto di biahamento y fiestamento y bo ta scapa 50 miyon florin sin cu mester bin cu ABB.

Mike Eman mester baha su gastonan di luho y saca for di su cabes pa suta e pueblo aki cu mas medida" segun Evelyn Wever-Croes, lider di MEP. ❑

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

A pidi pa yama reunion cu ministernan tocante e tema di abuso sexual di menor

ORANJESTAD - Despues cu a trata e Manifest entrega na Parlamento dia 27 ultimo door di fundacion Lisette Gomez y Sr. Danies, Parlamento den un reunion di dos comision hunto, esta esun di Husticia, presidi pa Sra. De Sousa Croes, y esun di Asuntonan Social y Salubridad, presidi dor di Wyatt-Ras a dicidi di yama ministernan pa un reunion.

Lo yama e ministernan encarga cu Husticia, Asuntonan Social, Salubridad y Enseñanza. Aki lo haci continuacion riba diferente peticion haci den e Manifiesto di dia 27 di april y e sugerencianan haci door di Parlamento na gobierno dia 6 di december 2010 y otro puntonan adicional cu a wordo treci pa dilanti.
Na e ocasion aki fundacion Lisette Gomez tabata presente pa aclaria e Manifest.



Puntonan cu a ser papia di djeta entre otro e ley di iniciativa di Ombudsman y Kinderombudsman cu pronto lo wordo trata de reunion publico, meld code, Buro Vertrouwensarts, comision di Reino 2014, registracion di abusadonan, educacion sexual desde edad di kleuter, registro di abusadonan, aplicacion di castigonan abou y castigo minimo, mas comunicacion y coordinacion entre instancianan, rol di Sostene mi, prevencion pa cliente bay di un instancia pa otro sin haya oido, kibra taboe y silencio, transparencia di instancianan pa duna informacion riba peticion di e mayor y educacion en general.
Leynan a cambia durante añanan. Na 2003 castigonan a bira mas halto y a introduci sistema di boet pa abusadonan. Ademas a surgi mas proteccion pa victimanan mucha homber, hende muhe den matrimonio, esnan cu un handicap y esnan fuera di conocemento. Ademas pornografia infantil a bira castigabel. Na 2012 nos leynan a bira mas skerpi cu cambio den Codigo Penal. Aunke e castigo maximo ta 16 aña, e abusadonan te ainda ta haya castigonan bao di 3 aña. Mayornan y nos pueblo a lanta pa critica esaki y p'esey mes nos mester tin oido pa hecho aki. Alabes tin cu mehora ayudo, fortifica cooperacion y transparencia y stimula prevencion for di tempran. Nos mester laga politica un banda y trata e topico na un forma profesional. P'esey mes lo yama e ministernan den un reunion unda por cuestiona gobierno y nan por contesta/reacciona. E reunion aki lo mester wordo transmiti pa garantisa transparencia.
Tanto colega de Sousa Croes y Wyatt-Ras a firma un carta y entrega na Griffier pa yama dicho reunion a corto plaso, den nomber di coleganan di e comisionnan cu a bay di acuerdo cu esaki. ❑

Luigi Bergen (MEP):

No hunga cu candela si bo no kier kima

ORANJESTAD - Cuminsamento di siman (pasa) parlamentario Sneek a saca potret cu su mesa dilanti di Cede di MEP. Esaki ta un muestra di estupidez di su parti.

E ta un acto di provocacion. Nos mensahe pe ta pa 'no hunga cu candela si bo no kier kima'. Hiba e mesa cerca Mike.
"Over my dead Body": Esaki ta e lema di Mike. Tin un diferencia enorme entre loke e ta bisa y loke e ta haci. Aki algun ehempel.

	loke Mike ta bisa	*loke Mike ta haci*
BBO	elimina	hise na 3.5%
edad di pensioen	keda na 60 aña	hise te na 65 aña
cobransa di sushi	no ta cobra	pone na 300 florin pa aña

Ta conclui cu Mike ta un gañado patologico. E no ta cumpli cu loke e ta bisa. E malesa aki ta uno contagioso. Otmar a bisa cu e ta entrega su retiro y ainda e t'ey. Benny a bisa cu e no ta parti tereno y un tal Princesita a haya casi henter Aruba pa haci negoshi cun'e.
Criminalidad: E plaga mas grandi awendia ta criminalidad. Tuma accion y stop di haci propaganda cu nos ta den 'high season'. Minister ta culpa pais bisiña awo y nos hobennan. Hiba e mesa cerca Dowers. Puntre pakico a elimina entre otro radar, helicopter y Guarda Nos Costa. Puntre dicon no tin un maneho debido riba arma pa por preveni matamento? Dicon costa di Aruba ta keda sin vigilancia? Dicon ora mayoria ilegal keda deteni, un otro minister ta yama pa lage den libertad?
Hoben: No tin cupo di trabao pa e hoben. Mike a hisa e edad di pensioen di 60 pa 65 aña y asina stroba e entrada di e hoben riba mercado laboral. Hopi medida di Mike a pone cu costo di bida a aumenta drasticamente tambe.
Solucion: Nos tin solucion. (1) Baha e edad di pensioen di 65 pa 62 aña. Esaki ta habri cupo di trabao pa nos hobennan. (2) Pone radar, helicopter y Guarda Nos Costa bek den servicio. Costa di Aruba tin control bek. (3) Maneho efectivo pa combati posesion di arma. (4) Elimina medida di Mike (manera 'hedging') pa baha costo di bida.
Gobierno: Ta obvio cu Mike su gobierno no por atende cu e problemanan di nos pueblo. E mes ta den exterior mientras ministernan ta pleita cu otro y pueblo ta sufri.

MEP Si Por!: Tur hende cu sa cu MEP si por ta 'bon bini' na nos Cede!! Uni na MEP pa bisa por ehempel (a) MEP SI POR pone castigo minimo pa violado di mucha, (b) MEP si por elimina placa di scol y placa di airco y (c) MEP si por habri e refineria!! ❑

Edgard Vrolijk (MEP):

Pueblo ta bibando actualmente den hopi incertidumbre y miedo

ORANJESTAD - Haci politica ta algo serio y principalmente goberna un pais y controla esaki ta tareanan cu mester ser tuma cu madurez y seriedad, paso aki bo ta trata cu futuro y principalmente progreso y prosperidad di un pais.

Por a tuma nota cu un biaha un parlamentario den e caso aki Sr. Marlon Sneek un biaha mas ta actua den forma infantil. Un parlamentario cu pueblo ta paga su salario pa e defende pueblo y haci su tarea cu ta controla gobierno. Pero tiki tiki pueblo ta ripara ta ki clase di representante nan tin.Pueblo ta bibando actualmente den hopi incertidumbre y miedo. Un ola di criminalidad ta asotando nos pais cu grandi te chikito tin miedo di sali di nan cas. Turistanan ta ser atraca diariamente y e parlamentario aki ta busca cosnan infantil pa trata na tapa e problemanan serio cu nos comunidad ta biba aden diariamente.
Lo ta na su luga pa el a hiba e mesa aki dilanti su colega Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers y haci'e algun pregunta cu pa pueblo ta hopi importante pa sa:

- Pakico su persona ta papia di high season di criminalidad, mientras cu a propaganda cu lo tin tur plan pa baha criminalidad? Pueblo kier sa ki ta e plan di minister pa contene y baha esaki awo!
- Mirando cu ya a yega di bin cu un mocion di desconfiansa contra Minister su persona, e biaha aki e lo ta na su luga ya cu criminalidad ta for di control?
- Ki ta e motibo cu nos Minister a laga kita e radarnan cu tabata controla nos costanan? Tin plan pa laga instala e radarnan bek?
- Ki ta e motibo pakico no ta percura pa helicopter por ta activo pa cuida nos isla? Lo bin cu helicopter un biaha mas pa yuda cuerpo policial combati criminalidad?
- Pakico Warda nos Costa no ta activo mas manera prome cu 2009? Lo reactiva esaki bek?
- Ki ta e plannan di Minister Dowers pa contene criminalidad y violencia cu tambe pronto lo conoce un high season bou nos hobennan?

Preguntanan cu lo ta mas al caso pa por trece trankilidad den pueblo. Paso e pueblo aki ta biba den panico, nos comerciantenan ta blanco di atraco y nan famia ta biba den incertidumbre, casnan di famia ta biba den alerta paso e antisocialnan aki no ta importa nada mas pues ni cu bo ta jong of bieu. Akifo nos kier mira accion di gobernantenan y tambe di parlamentarionan principalmente esnan cu ta sostene gobierno cu nos kier mira nan ta cuestiona y pone ordo riba nos gobernantenan pa nan tuma nan trabao cu mas seriedad y respet pa pueblo, paso na final di dia ta cada cen di e pueblo aki ta paga boso salario y a yega ora di duna nos respet.❑

Chris Dammers(AVP)

Cambio di ley di SVB lo percura pa multa pisa pa dunado di trabou

ORANJESTAD - Siman pasa Parlamento a trata algun cambio di ley relaciona cu SvB y hunto cu algun reforma adicional na e ley aki, no solamente ta consolida e fondo pero na mes momento ta percura pa siguridad pa trahadonan pa sigui cobra ora cu nan bira malo y tambe ora cu nan perde nan trabou dor cu e negoshi a dal porta cera.

Vice Presidente di Parlamento, Chris Dammers ta enfatisa riba e importancia di e amienda y reforma cu a wordo presenta y aproba na interes di fondonan di SVB y interes di e clase trahado.

"Pa hopi tempo SVB a bin ta luchando cu e fenomeno di dunadonan di trabou, doñonan di negoshi cu no ta cumpli cu nan responsabilidad di inscribi nan trahadonan na SVB y na mes momento cumpli cu pagonan na fondo di malesa y di retiro.
Fraccion di AVP a presenta un amienda pa atende cu interes di hopi trahado cu no tabata inscribi na SVB y cu ta wordo perhudica na momento cu nan tin cu ta ausente for di trabou pa malesa y awor e dunado di trabou ta obliga pa haci esaki y si e no cumpli cu e parti di ley aki, e lo ricibi un multa hopi pisa pa no cumplimento.
Pa añanan largo esaki a bin ta tumando luga pero awor cu e cambio di ley aki, e dunado di trabou ta obliga na cumpli cu e parti aki caminda ta sigura interes di tur pero tur trahado.

Na mes momento a introduci varios reforma cu ta percura pa SVB su fondonan ta sano y por cumpli na tur momento cu interes di nos trahadonan. Prome cu e reforma aki, SVB tabata uzando reserva di AOV/AWW pa cubri otro tereno y tambe SVB a haya su mes ta fia placa pa atende cu fondo di enfermedad y accidente ya cu e primanan cu tabata drenta, no tabata suficiente pa cubri e gastonan.



Na mes momento e fondo di cesantia tabata e unico fondo cu tabata stabiel pero cu tambe tabata haya su contratiempo na momento cu un negoshi dal su porta cera.

Pero cu introduccion di varios reforma AOV ta bay crea su propio reserva for di 2017 caminda e lo por cubri e gastonan ora cu un trahado bira malo of sufri un accidente y no por traha.
Pues ta cambionan hopi importante cu ta na interes di e clase trahado y cu lo percura pa mas siguridad den nan entrada ora cu pa un of otro motibo nan lo no por traha pa un periodo.
Loke ta serio den henter e proceso aki, ta e hecho cu fraccion di oposicion di MEP, ningun momento a mira e importancia di sostene e cambionan aki cu ta na interes di e trahadonan y simplemente pa hunga nan weganan politico, a opone na entre otro cambionan den e ley di SVB cu ta consolida e fondonan di SVB pa añanan cu ta bin.
Cambionan cu gobiernonan di MEP nunca kier a atende pero cu tabata di vital importancia pa sigura interes di nos trahadonan pero caminda miembronan di e fraccion geel, a haya cu ta mas importante pa nan opone cualkier intencion di fraccion di AVP, pa Sali na vanguardia di interes di nos hendenan," Vice Presidente Chris Dammers a mustra.❑

Dangui Oduber (MEP):

Paul Croes a defrauda tur e trahadonan di Aura Casino

ORANJESTAD - Siman pasa parlamento di Aruba a trata e ley pa aumenta e premieloongrens te na 70.000 florin. E cambio aki ta nada mas y nada menos cu un medida mas.

E biaha aki comercio lo mester contribui mas na e fondo di malesa. Ningun comerciante ta bay carga e peso adicional aki sino mas bien nan lo calcula esaki bek pa pueblo. SVb lo bay ricibi mas entrada pero e pueblo tin cu bolbe wordo sacrifica. Tin biaha nos tin cu puntra nos mes si di berdad SVb ta den necesidad di placa mirando con nan a regala gobierno 60 miyon florin. SVb a caba di duna gobierno un ''kwijtschelding'' di 60 miyon florin na gobierno pa yuda nan cumpli cu CFT.

Remarcabel tawata e amienda cu a wordo presenta pa fraccion di AVP referiendo cesantia cu awe nan kier hunga wega politico cun'e. Pa nos ta hopi cla den esaki, fraccion di MEP a sostene e amienda aki y no manera ta wordo bisa door di AVP.
Loke si nos ta lamenta ta e hecho con Paul Croes kier hunga politica masha barata cu e cambio di e ley aki, haciendo comosifuera esaki tawata e solucion pa e trahadonan cu a perde nan trabou na aura Casino. E gran culpabel y responsabel pa con a maneha e asunto di e trahadonan di Aura Casino ta netamente Paul Croes.

E ta esun culpabel y responsabel pa tur esnan cu a perde trabou na Aura Casino. Na momento cu e casino a cera su portanan Paul Croes mester a manda un mensahe cla pa e doñonan di hotel cu tin e hotel- en casino vergunning. Sea nan ta paga e trahadonan locual nan tin cu wordo paga of nan lo perde nan licencia pa opera casino na Aruba. Logicamente Paul Croes no a haci esaki pasobra ta trata di su ''amigonan''.

Ta cu ki cara e ta bay menasa su amigonan di kita vergunning for di nan? Ta un berguensa awor cu Paul Croes kier uza SVb como solucion mirando cu SVb lo bay paga cesantia na trahadonan despues cu nan a keda mas cu 4 luna sin salario. Cesantia no ta un solucion di gobierno, cesantia kiermen tur trahado a perde nan trabou.



Paul Croes mester stop di hunga cu inteligencia di nos pueblo pasobra e trahadonan ta bon na altura con nan a wordo maltrata door di gobierno. E trahadonan aki a keda 4 luna sin cobra salario, nan pasa Pasco, aña nobo y henter e aña aki bashi. Ta tristo pa despues di tur e lunanan aki bin tende cu e unico solucion cu gobierno por a duna e trahadonan ta di cobra cesantia. Esaki no ta ningun solucion sino mas bien un derecho di cada trahado.

Te awe nos no por caba di compronde con gobierno a laga e hotel cu su casino vergunning y a bay di acuerdo si pa retira 44 mama y tata di famia for di trabou. E pregunta cu mester haci na minister di labor ta, na ken su band abo ta para??? Bo ta para nan banda di e mama y tatanan di famia cu a perde trabou of bo ta para na banda di e hotel??

Tin tur indicacion y e echonan di Paul Croes ta demostra cu e la laga tur e trahadonan na caya, e la bira lomba pa nan y mas bien ta para na banda di e hotel. E so sa pakico e la laga e trahadonan cay manera un patia berde. Ta un lastima cu un hoben asina ta tuma decisionnan pa perhudica trahadonan en bes di yuda trahadonan. Awor tur hende por wak kende realmente ta para na banda di e trahadonan. En todo caso Paul Croes cu su echonan a demostra cu e si NO ta para pa yuda trahadonan cu ta den problema! ❑

Minister Mike Eman:

Ta stimula colaboracion cu UDC pa Aruba produci mas cuminda propio

ORANJESTAD – Durante e bishita actual di nos Prome Minister pa Washington, un parada importante tabata na University of District of Columbia (UDC). Aki Premier Eman tabatin oportunidad di papia cu e cientifico y expertonan encarga cu e programa di Agricultura.

El a haya un recorido, splicacion y principalmente un actualisacion riba esfuersonan conhunto pa trece sistemanan sostenibel di produccion di cuminda pa Aruba.
Tabata na 2014 ora cu Gabinete Mike Eman a firma un Memorandum of Understanding cu e institucion educativo na Estados Unidos cu e meta di cubri varios area y temanan den cual por colabora. Un di nan sigur cu hopi potencial ta pa siña for di UDC con pa desaroya hardinnan urbano e implementa sistemanan di hydroponics, como tambe aquaponics. Esaki ta conceptonan di cual Aruba por beneficia enormemente.



"Manera nos sa, na Aruba nos tin e reto di cultiva riba e tereno seco cu nos tin. Agricultura semper ta un lucha ya cu e awa potabel cu nos ta produci pa medio di nos planta di awa y electricidad, ta hopi caro pa uza pa esaki," asina Premier Eman ta splica. Consciente di esaki, su gobierno a busca alternativanan y a haya den UDC un aliado pa comparti conocemento y experiencia.
"Nos kier ta mas exitoso den bira un sociedad mas sostenibel; no solamente den crecemento economico, pero tambe den bienestar general, cohesion social y den e concepto aki tambe nos ta enfoca riba e aspecto di con pa proteha nos medio ambiente y garantisa un siguridad di alimento. Den e ultimo aki, Aruba tin hopi pa cana ainda," asina Minister President Eman a duna di conoce.

Ta esencial pa nos siña for di esnan cu a purba caba. E bishita na e Center for Urban Agriculture and Gardening Education di e universidad, situa na e capital Mericano ta pa sirbi pa wak con institucionnan ta cultiva mata, fruta y berdura cu un sistema di reciclahe. UDC ta garantisa cu nan por stimula e sector priva pa acepta e reto aki y cuminsa produci su propio cuminda. Si acaso ta confronta dificultadnan tecnico, nan lo t'ey tambe pa sostene e esfuersonan.
Departamento local di Santa Rosa tambe a bishita UDC y nan ta hopi entusiasma riba loke nan por haci hunto. Minister di Agricultura tambe a bishita e universidad caba y su ministerio ta trahando riba e colaboracion aki.
"Nos a traha e plataforma di cooperacion pa trece esaki Aruba. No solamente nos lo ta sostenibel den energia, pero nos ta mas cerca di logra nos modelo socio economico. Na mesun momento ta crea e oportunidad di por produci hopi mas di nos cuminda den un eco sistema cera caminda por haci uzo di e recursonan natural," asina Minister President Mike Eman a culmina bisando.❑

Prome Minister Mike Eman:

Aruba ta invita pa bira miembro di GLISPA y comparti su experiencia

ORANJESTAD – No solamente Aruba por siña e isla nacion Palau tur loke e isla aki a bin ta haciendo riba tereno di sostenibilidad, principalmente riba tereno di energia renobabel, pero tambe Aruba por siña di e iniciativanan cu Palau a tuma pa produccion di nan lama.

Esaki tabata temanan principal trata den un encuentro cu Prome Minister Mike Eman a tene cu Embahador di Palau na Merca, Kersey Kyoto. Na e ocasion aki un invitacion a wordo haci pa Aruba bira miembro di GLISPA.
Embahador Kyota a tende di e storia di Aruba, su avancenan riba tereno di energia renobabel y ta kere cu su pais lo por siña hopi di loke Aruba ta haciendo. Palau mes ta haciendo hopi riba conservacion marino, segun Embahador Kyoto.
El a recorda loke su presidente semper ta bisa: "Nos medio ambiente ta nos economia y nos economia ta nos medio ambiente. P'esey nos ta enfoca asina hopi riba conservacion di nos lama, ya cu e turistanan ta bini Palau pa e beyesa di su bida marino."
Pero tambe ta berdad cu a constata cu e reserva di pisca, principalmente tuna, den e parti west Ocean Pacifico ta wordo demasiado pisca. P'esey e Presidente a declara e area ey uno di "no pesca" di tuna, protegiendo e especie aki y e bida marino.
Mirando tur loke Prome Minister Mike Eman ta haciendo pa e islanan nacion SIDS (Small Island Developing States), embahador Kyota a invita Aruba pa forma parti di Global Island Partnership (GLISPA). "Nos a tuma nota cu Aruba ta tumando iniciativanan riba tereno di sostenibilidad y energia renobabel. Aruba por trece hopi di su experiencia na mesa pa cual nos kier Aruba su envolvimento den GLISPA. Hunto nos por siña di otro y esey GLISPA kier."
Aunke cu e islanan ta leu di otro, no mester lubida cu miembronan di SIDS tin metanan comun manera proteccion di lama y traha riba efectonan di cambio di clima. Esaki ta importante pa e sectornan di Cria y Agricultura cu ta exigi pa traha den direccion di un maneho sostenibel.
Na final di su declaracion Embahador Kyoto a bisa cu e poco tempo cu el a pasa combersando cu Prome Minister Mike Eman el a ripara cu aki ta trata di un lider visionario "cu nos por siña hopi di dje. E tin casi e mesun vision cu nos Presidente. Algo cu a hala mi atencion ta cu e ta pensa riba un miho bida pa e ciudadanonan di su pais, cu e rikesa ta wordo parti di un forma mas husto y cu e desaroyo ta yega pa henter e pueblo."
Palau ta un isla hopi chikito di 21 mil habitante, situa den Oceano Pacifico. ❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 6 Mei 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5863
1157
6000
4383
BIG 4
Sorteo # 4907
0483
ZODIAC
Sorteo # 3666
4136
Aries
KORSOU
Sorteo # 1350
9587
3962
0317

LOTTO 5		09-18-20-24-25
Sorteo # 1688		Joker 28 Letter D
0	x Jackpot	
1	x Match 4+	190.000,00
6	x Match 4	
135	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-06-14-15-25
Sorteo # 3691		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	
4	x Match 4	51.000,00
92	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		13-15-22-25
Sorteo # 850		Mega Ball 12
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO 0893, 2618, 0461 DIARIO

SUPER 4 2578 SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO 9553, 2535, 8205

GOLAZZO



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 6 Mei 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1493
0048
1642
8425
BIG 4
Sorteo # 1493
9998
ZODIAC
Sorteo # 1493
5073
Aquario
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	50.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	310.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Ta momento pa un cambio den bo bida Aries esaki ta pa demostra bo madurez, no laga impulso guia bo sea mas humilde y lo bo mira cambionan den bo bida. Number di suerte ta : 18, 42, 22, 6, 26, 32

Aries



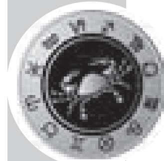
Awe ta un bon dia pa bo y bo pareha cana den parke y mustra con hopi boso ta stima otro, e luz di bo strea ta lusa ariba bo caminda un sorpresa grandi ta na caminda. Number di suerte ta : 4, 43, 23, 7, 27, 33

Tauro



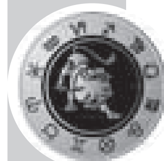
Bo imaginacion ta hibado den un mundo di exito awe demostra bo capacidad Geminis y habri bo mente pasobra abo por. Bo number di suerte ta :7, 44, 24, 8, 28, 34

Geminis



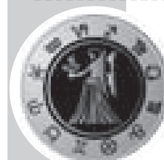
Awe bo ta bay tin e idea pa prepara un vakantie y efectua un biahe no gasta hopi sea cauteloso, number di suerte ta : 3, 45, 25, 9, 29, 35

Cancer



Algun di bo soñonan cu bo a soña ta resalta den realidad awe ta bon pa purba bo suerte . Number di suerte ta : 20, 46, 26, 10, 30, 36

Leo



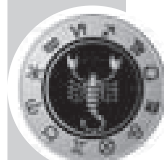
Relatonan cu amigo of amiga ta moviendo den un bon direccion ta tempo pa bo forma un entrada extra pa bo y planifica un bon vakantie. Number di suerte ta : 1, 6, 27, 11, 31, 37

Virgo



E trabou di den ekipo ta mustra mas y mas pero e tin su bon logro y satisfecho cu exito. Bo number di suerte ta : 20, 2, 28, 12, 32, 38

Libra



Scorpion e amor di bo bida ta den bo porta habri bo wowo y acepta . number di suerte ta :36, 3, 29, 13, 33, 39

Scorpio



Algun bishitantenan inoportuno lo bati bo porta awe habri bo porta y sea cortes y lo bo mira un cambio den bo awe. Number di suerte ta : 9, 4, 30, 14, 34, 40

Sagitario



Si bo ta amante di computer y e weganan di internet awe ta un dia bon pa bo pasa bo tempo ariba internet . number di suerte pa awe ta: 14, 5, 31, 15, 35, 41

Capricornio



Acuario e mundo di comportacion ta un mundo hopi avansa awe ta e dia cu bo mester cuminsa busca otro horizonte den diferente pagina website ta momento di traha placa Acuario. Number di suerte ta : 33, 6, 32, 16, 36, 42

Aquario



Piscis bo a demostra bo sabiduria awo demostra bo carisma y lo bo cosecha un exito rotundo awe. number di suerte ta : 28, 7, 33, 17, 37, 43

Pisces

BOOLCHAND'S
SINCE 1930

Mother's Day

Make her feel special





Samsung Galaxy S7
The Most Powerful Smartphone

Starting at Awg 1350,-



Seiko Watches

35% Discount



Bose Soundlink Color
Portable Bluetooth Speaker

Awg 240,- with case



JBL Charge 2 +
Splash proof
Portable Bluetooth Speaker
Charges your mobile device.

Awg 225,-



Apple iPad Pro
Super. Computer.

Starting at Awg 1260,-



Fitbit Charge HR
Tracks workout, calories,
active minutes & steps.

Awg 279,-



AR Zipstick
Powerbank - 2200 mAh
Built in LED Light

Awg 36,-



Samsung Tab 4
7" Wifi only

Awg 288,-



Apple iWatch
The Best Smart Watch

Starting at Awg 769,-



JBL Reflect Mini
Bluetoooth Sport Earphones

Awg 145,-



Garmin Forerunner 15
Running watch with Heart Rate
Tracks pace, heart rate, calories.

Awg 315,-



Braun Silk Epil 3
Epilator – 2 head caps

Awg 95,-



Philips Natural Curler

Awg 63,-



Sony Video Camera
Waterproof Action Cam
Includes FREE Accessories

Awg 720,-



Nikon Digital SLR Kit
18-55mm Lens included
FREE 32GB SD Card & Case

Awg 810,-

BOOLCHAND'S Havenstraat 25, Oranjestad - 583 0147 - info@boolchand.com - www.boolchand.com

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Se alquila
Habitacion na Playa
tur cos inclui, airco
Tel. 564-1979

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
Cacho
Rasa Fila Brazilleño
Nan tin 8 siman Fl.800
Tel. 561-1322

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Dama ta busca trabou pa haci cas limpi u oficina. Tin papel na ordo, ta hopi responsabel y honesto
Tel. 660-1544

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de remodelación como pintura, friso, corrales, ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

TA HUUR
Un Cas
Situa na Cas Ariba 30D
2 camber, 2 baño, TV Room
Sala, Cushina grandi
semi muebla
Prijs Fls.2200
Tel. 592-1185

SERVICIO PUBLICO
Muchacha responsable y muy honesta busca trabajo para cuidar niños y ancianos o trabajos de la casa
Tel. 600-3405

TA BENDE
un auto Kia Sorento2006
Afl. 18.000 bon condicion .
Sofa bed y hopi mas
Tel. 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244 594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata ora di cumpra 3 saco pa Fl.9.00 pa uno bo ta haña un gratis. Ta bende pa yarda tambe na Santa Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
un auto NISSAN ALMERA
Aña 2000, std cu airco
A1 condicion
Tel. 749-8878/ 594-8528

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

TA BENDE
Laptop Toshiba grandi
4 gb memory hard drive
700GB Special keyboard
Afls.700
Tel. 600-7547

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di construccion y tambe ta hasi cura limpi. Pa tur trabao di cas, yama
Tel. 592-5766

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na hotelnan na Orlando y Aruba na Mei y prome siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach Villas, di 28 di Mei pa 5 di Juni 2016 US$650-800 dependiendo di sleeps 4 of 6 disponibel. Interesadonan serio contact 585-1582 prome cu fin di Maart

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

GKMB:A topa ciudadanonan mas consciente y menos criadero





ORANJESTAD - Recientemente a yega e 9 simannan di “swipe actie” teni pa e Departamento di Gele Koorts en Muskietenbestrijding (GKMB), cu refuerso di tanto DOW como Serlimar, unda a bishita varios cas den diferente bario rond di Aruba, pa combati e sangura Aedes Aegypti, cu ta transmiti Dengue, Zika y Chikungunya.

Clayton Croes di G.K.M.B y personal di maneho di Departamento di Salubridad, a comenta cu diabierna ultimo nan a bishita e ultimo adresnan den e bario di San Nicolas. Manera ya menciona, 9 siman pasa, a cuminsa cu e accion aki den Noord y a finalisa na e otro punta di Aruba, esta na San Nicolas.
Loke ta haciendo tambe ta repasando e adresnan cu a ripara cu durante swipe actie merece un bishita mas den e casonan cu a haya advertencia. Por bisa cu e di 9 siman ta uzando pa bishita adresnan di nobo y bolbe hala atencion di e ciudadanonan pa sigui demanda cooperacion di pueblo, algo hopi necesario pa por controla y evita Chikunguya, Dengue y Zika riba nos isla.
Ta nota un cambio positivo si, segun Clayton Croes. Esaki ta riba hopi area, sigur riba nos isla cu ciudadanonan ta birando mas consciente di enfermedadnan contagioso cu ta relata na sangura esta Dengue, Chikungunya y Zika. Por lo general, salubridad den su totalidad, ta nota cu ta comiendo mas saludabel, hendenan ta moviendo, ta mirando un cambio den pensamento, un cierto grado di conscientisacion cu ta bisa cu pueblo tin atencion sigur pa salud y pa medio ambiente. Na e mesun momento ta nota mas interes pa preveni criadero y asina limita posibilidad di transmiti Dengue, Chikingunya y Zika.

E accion aki a cuminsa cu un promedio di 1000 cas pa siman, cual ta un cantidad hopi grandi, specialmente si compara cuanto GKMB su so ta haci y a ripara cu e ultimo 7 simannan e tabata bayendo consistente di 1500 cas. El a subi cu 500 cas pa loke ta controlnan pa siman. Den esaki por bisa cu den e mesun cantidad di criaderonan cu ta haya pa siman, cual ta un promedio di 50, na final el a keda riba 60. E cantidad di criadero a subi, mirando cu e cantidad di casnan controla tambe a subi. Por bisa cu ta cantidadnan, mirando e cantidad di casnan cu a wordo controla, ta un cifra relativamente abao.

Tambe ta bon pa bisa cu esakinan ta casnan registra na GKMB, ta documenta y hinca nan den database, ora tin tipo di accionnan asina atrobe, pa bolbe bishita e casnan aki, pa tin un bon bista





unda nan ta situa pa duna extra atencion si en caso cu tin problema cu enfermedadnan cu ta relata cu sangura riba nos isla.
Riba e ultimo dia di swipe actie a bay hopi bon. Den San Nicolas, por a nota cu asina cu bishita e casnan, e habitantenan ta bira mas consciente. Nan mes ta splica y ta conta cu a haya dengue, zika, den pasado y nan no kier hay’e atrobe. Asina cooperacion di comunidad, tiki tiki nan ta haya e mensahe. A pesar cu a parti foyeto, flyer, sticker, formulario, conscientisa comunidad, informa y educa nan. Ta hopi importante pa nan ta na altura y yuda GKMB te unda por.
E proyecto aki den su totalidad, GKMB y Departamento di Salubridad Publico ta masha contento ta gradici tur departamento cu a reforsa e esfuersonan.❑

Ceremonia solemne na monumento di Guera

Cu dos minuut di silencio Aruba a recorda esnan cu a muri den di dos Guera Mundial









ORANJESTAD- Dia 4 di mei 2016 nos ta conmemora cu 71 aña pasa a yega un fin na e cueldadnan di Segunda Guera Mundial. Miyones di hende a sacrifica y a perde nan bida pa awe nos por biba den libertad. E libertad aki ta hopi fragil, si mira con den hopi pais na mundo ainda tin guera, tin genocida y barbaridadnan ta tuma luga. Den henter Reino e dia aki ta wordo recorda cu bunita ceremonia y dos minuut di silencio na honor di tur a lucha y muri pa nos libertad.

Na Aruba tabata tin un ceremonia solemne dilanti e monumento di guera, na unda soldanan di Savaneta Kamp a forma un guardia ceremonial. Un ceremonia cu a wordo organisa pa e fundacion Camarada y cu a cuminsa cu un marcha di silencio. Gobernador di Aruba sr.F.Refunjol, Vice Presidente di Parlamento Chris Dammers, Minister Sevinger, representando Prome Minister kende ta den exterior, Comandante di Marinierskazerne Ten Hove, miembronan di Parlamento, representantenan di Hulanda, veteranonan, invitado y hopi interesado tabata presente na e conmemoracion formal aki.

Aalmoezenier di Mariniers kazerne a hiba un bunita discurso. El a enfatisa cu loke a pasa den di dos Guera Mundial nunca no por wordo lubida, p'esey ta asina importante pa keda recorda e dia aki y pasa over loke a sosode e tempo pa e siguiente generacion. 'De verhalen mogen niet vergeten worden'. Na final di su bunita mensahe el a resa hunto cu tur presente 'Nos Tata' na Papiamento. Minister Sevinger tambe a para keto na e atrocidadnan cometi den e periodo ey. Nos di Aruba tambe a sinti su efecto den hopi situacion.

E efecto di mas teribel tabata e morto heroico di Boy Ecury, un hoben Arubiano di apenas 22 aña cu a bay studia na Hulanda y a regresa su pais den un caha di morto. "Un dolor inmenso pa su famia, pa tur cu a conoce y pa henter Aruba cu a perde un heroe y mundo a perde un yiu balente. Aruba a yora su yiu", Sevinger a bisa.

Tambe e mandatario a pone hopi enfasis riba e libertad cu nos tin awe cu pa nos ta algo logico, pero pa hopi otro rond mundo no. Nos por expresa nos opinion sin wordo tortura, poni preso, maltrata of hasta mata. Un libertad cu mester wordo aprecia semper. Un libertad cu nos tin danki na hopi cu a muri pa nos tin'e. "Laga nos nunca, nunca lubida esaki. Poder, forsa y inteligencia t'ey pa sirbi otro y no destrui otro", Sevinger a bisa. E hoben Christopher a recita un bunita poesia.

Despues a sigui cu ponemento di krans pa Gobernador, Parlamento, Gobierno di Aruba, veteranonan, descendiente di esnan cu a muri aki durante guera, VNO, Comandante di Mariniers kazerne y a pone un cahita cu 71 flor blanco recordando cu 71 aña pasa e Guera cruel aki a yega su fin. Na final tur presente a pasa dilanti pa rindi honor na esnan cu a perde nan bida den e periodo scur ey. ❑

Happy Birthday



Dia 8 di Mei 2016 ta cumpli 14 aña **Jenneviène Maduro** e ta ricibi hopi pabien di supapi Greg, mami Ginette,di su rumannan Jennelaine y Jehnrick, di Mama y Papa,Wela, Nana,Madu, Tanchi Jessie, Oompi Oscar, Oompi Mitchell, Tanchi Angelique, su madrinanan Pepe Frida y Jesselaine, Oompi Egga, di su primo- y primanan, Tantanan Grandi y Omonan Grandi y demas famia. Tambe di su amiganan y amigonan di klas 2C di Colegio San Augustin y di su coleganan di Aruba Dolphins Swimming.



Dia 2 di Mei 2016a cumpli su sweet 23, e bailarina di cas y modelo

Jesselaine Maduro

E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica,di su rumannan Jescaraine y Jesmiraine, di Papa y Mama,di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jenneviène,di su primo stima Jehnrick, di Wela Lucia, di Welo Toni y Annie, di Bisawela Chita, di su Padrino y Madrina y demas famianan.





Fundacion Rancho: Na inauguracion di pier di Rancho

RANCHO- Fundacion Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu Fundacion Rancho a celebra un momento importante pa e desaroyo di e bario Rancho cu ta apertura oficial di e pier na waf di Rancho. Un pier cu sigur no t'ey pa sostene solamente e piscadonan di Rancho segun Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Sr. Otmar Oduber, pero ta na mes momento un motivacion pa e ofishi di pesca sigui ta un tradicion cu ta carga sosten y cu e mandatario ta mira cu ta importante pa conserva esaki.

Minister Oduber a reconoce sigur e esfuerso y trabounan grandi di entre otro Clifford Rosa di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari y henter e ekipo cu ta traha na bienestar di cada un di e piernan unda cu awor por tin un celebracion na un otro pier mas pa nos piscadonan. E minister ta corda cu 5 aña pasa a reuni cu Fundacion Centro di Pesca Hadicurari unda a pidi pa un maneho mas leu cu e centro di Hadicurari, situa na Noord.

E mandatario ta reconoce e bon trabou haci na e centro y lo kier a mira mas di e trabounan aki tur parti di nos isla cu lo sali for di un fundacion cu lo por representa tur e piscadonan di Aruba.

E tempo ey a pasa e clubhuis tambe bou di e Fundacion Centro di Pesca Hadicurari cu ta crea e fondonan cu nan a sa di maneha na un forma eficiente cu a logra cu e ultimo añanan a logra bay di Bario pa Bario drechando un cantidad di pier. Sr. Oduber ta splica cu mientras tin algun cu ainda falta pa yega na dje tin otronan cu ya a finalisa e di dos fase caba.

Ta importante pa no solamente inverti y traha pier pero e aspecto di mantencion tambe ta hopi importante. Minister Oduber ta mira cu esaki lo bira un trabou caminda hunto cu tur e piscadonan den cada bario, hunto cu e Fundacion Centro di Pesca Hadicurari lo mester por logra. Minister ta recorda un torneo na e mesun sitio aki algun aña pasa unda a bisa cu lo bin bek mirando cu mester un mehoracion den e infrastructura na e pier di Rancho aki. Minister Oduber ta hopi satisfecho di por ta para awe na e inauguracion di un di e piernan di mas bunita cu a keda cla. E mandatario a manda un palabra di felicitacion na tur e piscadonan di Rancho y tambe na Fundacion Rancho cu a sa di persisti y percura pa e trabounan tuma luga unda cu awe por a celebra inauguracion oficial di e pier.

E pier di Rancho a conta cu un inversion di 245 mil florin for di fondo di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Un maneho cu tin e mandatario convenci cu unabes cu a pone e piernan den man di e fundacion ta e miho decision cu Gobierno por a tuma. A finalisa bisando pabien na tur cu a contribui cu e trabounan y ta keda na cada un di nos pa cuida esaki bon. ❑



Iglesia Piedra Plat cu sirbishi special pa mamanan

Piedra Plat- Diadomingo awor 8 di mei 2016 cuminsando 10:00 di mainta lo tin un sirbishi special relaciona cu dia di mama.

E hobennan lo ta encarga cu alabanza, dansa y lo presenta un drama. Como invitado special nos tin Pastoor Cali Varlack di Iglesia Gracia Abundante Corsou cu lo predica.

Tambe lo tin un tempo di oracion pa tur e mamanan presente, y na final un tempo social cu algo di come y bebe. Famianan completo ta keda invita pa e sirbishi aki. Adres di iglesia: Piedra Plat 139-d. (Efesionan 6:2) Honra bo tata y bo mama.❑







Garnier:

A presenta su linea innova y accesibel pa cubri tur tipo di necesidad di beyesa

ORANJESTAD - **Durante un anochi cu toke blauw den Blue Sensations, e producto di beyesa di renombre internacional, Garnier, a lansa su ultimo producto- y empakenan nobo. Un total di 60 representante di diferente botica y supermercado tabata presente, pa asina descubri y cera conoci cu e ultimo tendencia cu Garnier tin pa ofrece.**



Lizayra Tromp Polak, sales & marketing manager, a elabora ampliamente riba e productonan, enfocando riba e detayenan cu Garnier ta tene cuenta cun'e, na momento cu e crea su linea y asina brinda satisfaccion y resultado completo na su usuarionan.

E linea nobo Garnier Go Strong den su tono blauw, ta specialmente diseña pa brinda bo cabey e forsa cu e tin mester y asina duna cada centimeter di bo cabey e potencia den briyo, crecemento y vitalidad. Loke ta haci Garnier Go Strong unico ta su ingrediente extracto di casca di lamunchi y green tea. E formula ta uno cu ta penetra profundamente y ta fortifica cada drachi di cabey for di raiz te punta y ta reenforsa e substancia natural di cabey pa un miho calidad.

Un producto di Garnier cu tambe ta hayando hopi atencion ta esun di Micellar Cleansing Water, cu no ta djis cualkier tipo di awa.

E all-in-one cleanser aki ta contene un formula, cu ta liber di kimico y ta formula cu awa mineral y micelles cu efectivamente ta remove makeup di bo cara, mientras e ta laga bo cutis luci suave y delicado. Su tecnologia micellar ta funciona manera un magnet, capturando y kitando tur sushi, azeta y makeup cu ta penetra den bo porionan, sin cu bo mester scrub bo cara. Micellar Cleansing Water ta bin den dos diferente opcion: boter ros cu ta pa kita makeup y sushi y boter blauw ta kita hasta 'waterproof' makeup.

E publico presente a keda encanta cu e productonan nobo aki y ta completamente convenci di e excelente calidad cu Garnier ya ta conoci pe. P'esey mes Garnier conhuntamente cu e team dinamico di Medicosmetics Aruba N.V. ta invita un y tur pa tuma e reto di uza su productonan, specialmente Go Strong y su Micellar Cleansing Water y asina abo tambe forma parti di e revolucion den cuido di cabey y cutis.❑

PRIJS INTERNACIONAL DI PETROLIO

US Dollar ▲	1.00 USD ▲ ▼
Argentine Peso	14.264988
Australian Dollar	1.359014
Bahraini Dinar	0.376985
Botswana Pula	11.210763
Brazilian Real	3.534584
British Pound	0.691960
Bruneian Dollar	1.359484
Bulgarian Lev	1.711808
Canadian Dollar	1.293547
Chilean Peso	667.963707
Chinese Yuan Renminbi	6.499107
Colombian Peso	2964.091256
Croatian Kuna	6.569711
Czech Koruna	23.659170
Danish Krone	6.511321
Emirati Dirham	3.672969
Euro	0.875260
Hong Kong Dollar	7.761386
Hungarian Forint	274.986504
Icelandic Krona	122.313836
Indian Rupee	66.504852
Indonesian Rupiah	13356.535493
Iranian Rial	30320.862159
Israeli Shekel	3.791637
Japanese Yen	106.626568
Kazakhstani Tenge	326.117324
Kuwaiti Dinar	0.300229
Latvian Lat	0.615133
Libyan Dinar	1.359182
Lithuanian Litas	3.022098
Malaysian Ringgit	3.994572
Mauritian Rupee	34.961956
Mexican Peso	17.974724
Nepalese Rupee	106.535983
New Zealand Dollar	1.464783
Norwegian Krone	8.198809
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.675294
Philippine Peso	47.101387
Polish Zloty	3.870376
Qatari Riyal	3.640448
Romanian New Leu	3.934222
Russian Ruble	65.894407
Saudi Arabian Riyal	3.750450
Singapore Dollar	1.359484
South African Rand	14.928270
South Korean Won	1169.128173
Sri Lankan Rupee	145.783305
Swedish Krona	8.126795
Swiss Franc	0.969290
Taiwan New Dollar	32.390381
Thai Baht	35.123978
Trinidadian Dollar	6.629083
Turkish Lira	2.925339



Dokter na warda
Oranjestad
Dr. Yagua Tel. 586-0512
San Nicolas
Dr. Ramautar Tel. 584-4280

Boticanawarda
Oranjestad: Oduber
Tel: 582-1780
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Schedule di Crusero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/06/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	183.65	184.37	185.17
GBP	2.51	2.56	2.62
JPY	165.00	166.51	168.18
EUR	201.68	203.52	205.57
DKK	26.38	27.10	27.90
NOK	20.75	21.47	22.27
SEK	20.93	21.65	22.45

For amounts up to Afl. 100,000

BONDIA ARUBA



Bo kier duna Roxy e Houdini un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

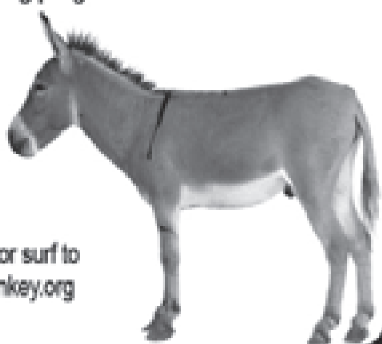
Ideanan pa cuida nos medio ambiente



Support the Aruba Donkey Sanctuary

With just 33 cents per day / 10 florin a month you will become a much-appreciated participant of our new sponsoring program SAD.

Please help us and sign up.





Call 593 2933 or surf to www.arubandonkey.org



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794







Sudoku BON DIA, train bo mente

	9	8		3	4		1	2
	2			9				
		4	8			6	9	
			2				3	
	8		7		6		5	
	1				8			
	4	1			3	8		
				6			2	
7	6		5	8		3	4	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Kool Stoba

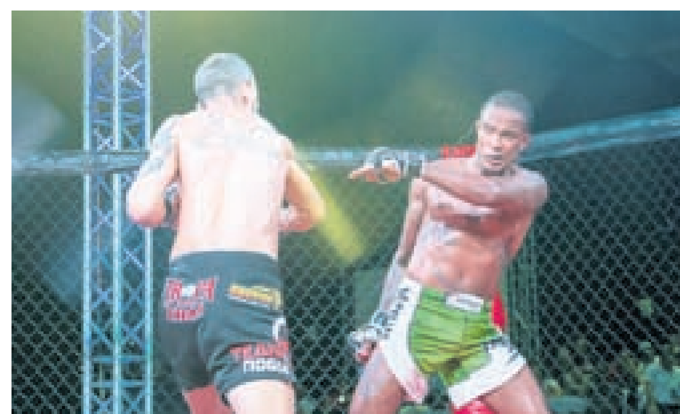


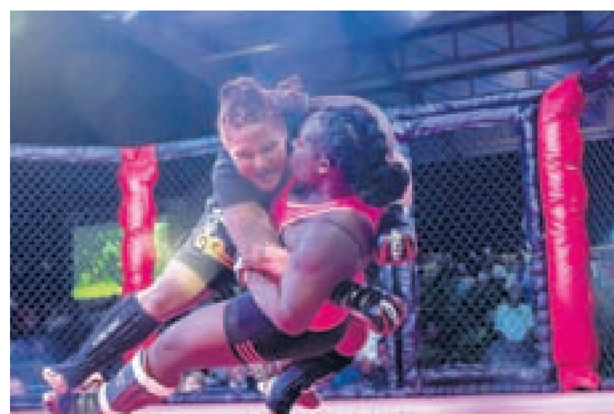
Ingrediente:
1 kool
1 liber di carnisa
1 liber di rabo
1 liber di carni di cabrito
1 liber di carni stoba
3 batata grandi
Mita siboyo
1 telep di conoflok di puiro
1 telep di nutmeg (pala)
1 cuchara di saca cuminda di manteca
1 cuchara di come cun'e di rucu

Preparacion:
Nos ta pone e rabo y carnisa fresca pa nos por cushina pa su manece. Ora nos ta bay pone e carninan na candela ta laba esaki bon mescos tambe e carni di cabrito y carni stoba. Pone e carninan na candela cu awa, siboyo, conoflok, nutmeg y manteca. Na momento cu e carninan ta tuma nan tempo cushina, nos ta corta e kool y basha awa cayente riba dje. Ora e carninan ta bon cushina ta saca e kool for di e awa y pone hunto cu e carninan y laga esaki sigui cushina. Pa sa cu e carni ta moli por hinca esaki cu forki. Corda pone e rucu pe cuminda haya un tiki color. Por pone un telep di sucu pa kita e brak di kool. Por sirbi e kool stoba cu aros of funchi pa sigur seis persona.



BONDIA ARUBA



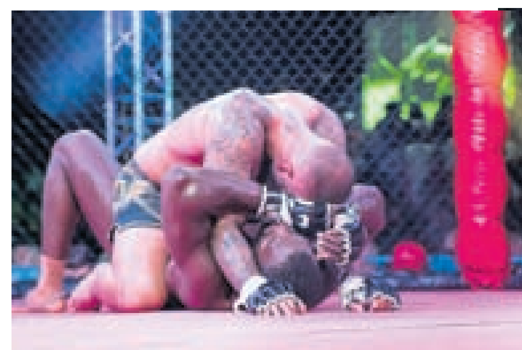






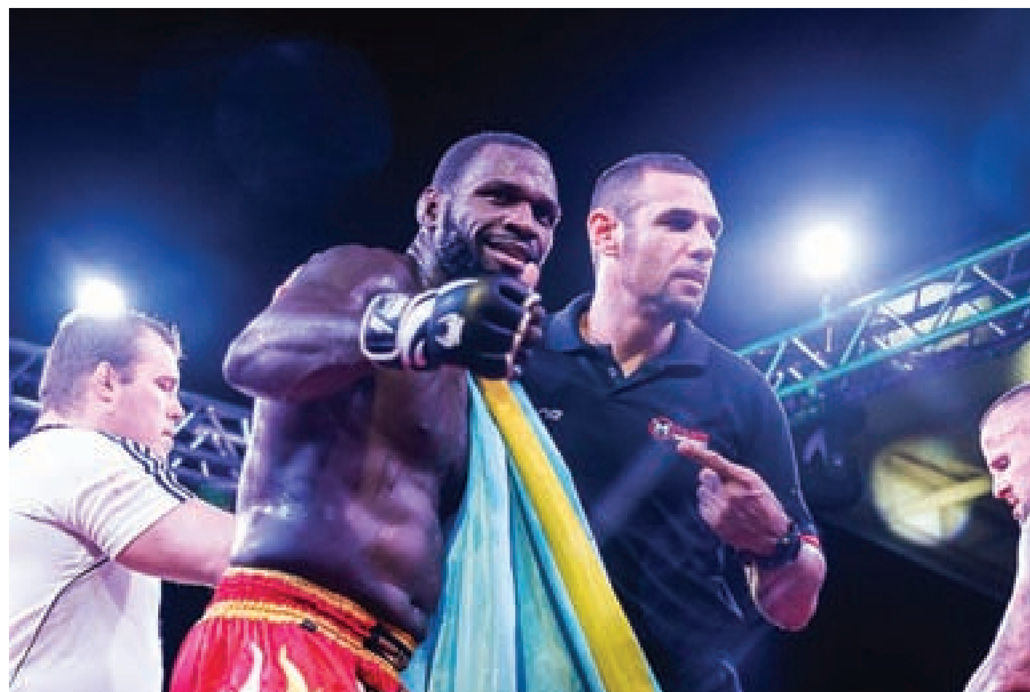


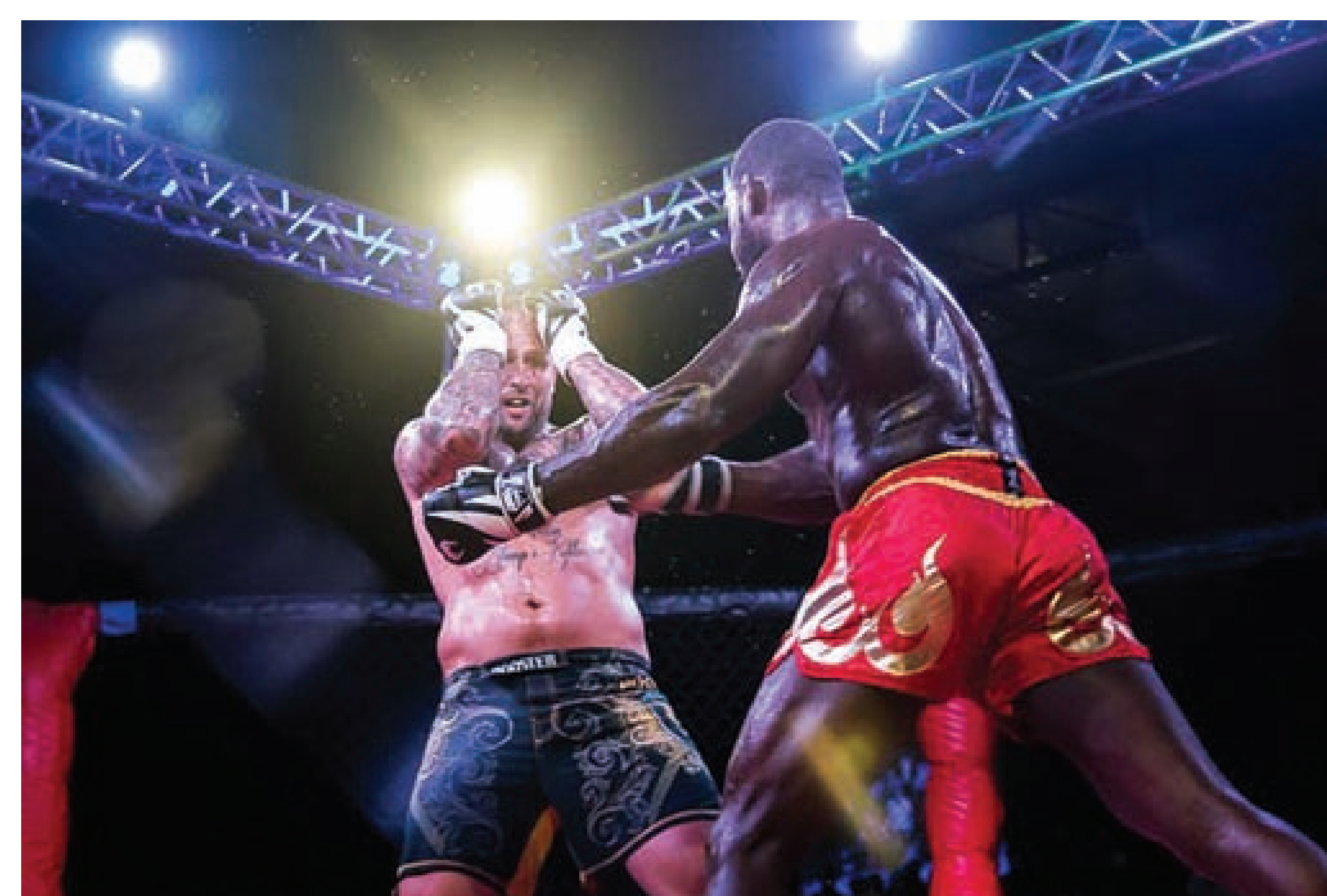














Sportszone Aruba:

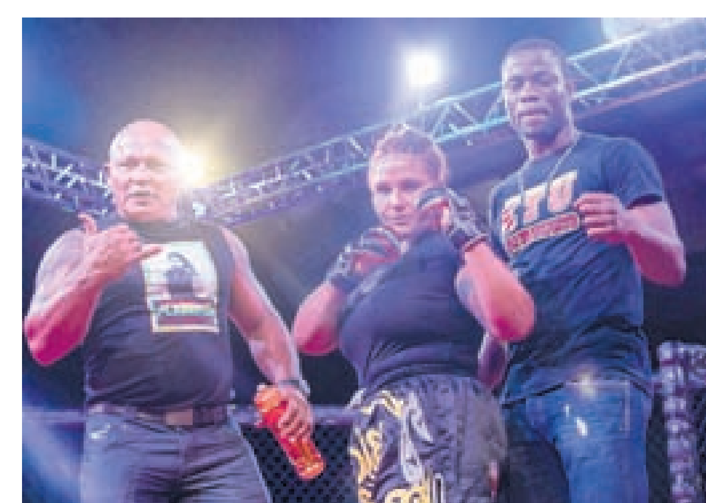
Ta felicita Gregory Milliard cu su victoria contra di Michael Kuiper

ORANJESTAD – Diabierna siman pasa Aruba Entertainment Center tawata e escenario principal pa e deporte di MMA. Redemption Fighting Championship den su di dos edicion por mira atras ariba un anochi completamente yen y Aruba a bin pa mira bon pelea y e peleanan no a desapunta.

E actual campeon di TXC Fighting Championship na Detroit e orguyo Arubano Gregory Milliard tawata sa cu Michael Kuiper ta un contrincante fuerte pero for di prome dia e tawata convenci cu e mester gana. Michael Kuiper a sali agresivo y a domina Milliard pa 3 rond completo pero ta den e ultimo dos minuut ta unda Milliard ta haya su chens y ta caba e pelea.

Y asina ta bay cu un victoria super importante pa su carera.

Nos di Sports Zone Aruba ta super orguyoso di Gregory Milliard!❑















Minister Otmar Oduber:

Cultura y sostenibilidad ta bay man den man cu otro



ORANJESTAD – E participacion di Minister di Turismo Otmar Oduber den un Forum di Turismo na Cuba, a trece hopi experiencia pa Aruba. Durante e reunionnan aki a topa cu lidernan mundial di turismo y e tema di sostenibilidad ta algo cu a bini dilanti.

E forum cu Minister Otmar Oduber a participa na dje tabata e di 60 edicion di Conferencia Regional di World Tourism Organization di Nacionnan Uni. Minister Oduber a expresa di ta consciente di e importancia grandi di sostenibilidad den tur area di maneho, inclusivamente esun di turismo. Pero mester tene cuenta cu sostenibilidad den turismo ta algo cu ta cambia cu tempo. Si un tempo tabata resalta e tema di servicio den turismo, e importancia pa tin un bon producto y servicio, esaki a bin ta cambiando.

Turismo ta un industria hopi dinamico cu cambionan constante. Awendia ta enfoca riba e clima, e stabilidad cu por crea den comunidad y diversificacion, den un forma hopi mas amplio, di loke ta crea sostenibilidad na un pais. Pesey den e Conferencia di Turismo grandi cu lo tuma luga den luna di september na Aruba, e tema di felicidad den comunidad ta hunga un rol importante. "Nos ta kere cu tur componente nan aki, incluyendo cultura cu ta importante.
Cultura ta asina importante na momento cu bo kier felicidad di bo hendenan na momento di desaroya turismo como entrada principal di bo economia, bo mester percura cu e hendenan cu ta biba den e pais ta sinti nan mes identifica cu nan propio Cultura."
E mandatario a splica cu den un rapport cu a wordo traha entre 2010 y 2011 e importancia di Cultura den Turismo ta keda señala. Na 2011 tambe a inicia un forma di midi e indice di felicidad entre nos hendenan. Esaki ta ingredientenan cu por contribui na haci di nos turismo un sector ainda mas exitoso y sostenibel.
E mandatario ta na Cuba pa mas cu un motibo. Den su





funcion como e mandatario encarga tambe cu sector primario, ta indica un motibo importante den e firmamento di e MOU cu Cuba cual ta referi riba Sector Primario y Cultura. Esaki ta pa crea e autenticidad cu kier busca como destinacion. Aruba a modernisa fuertemente, tin tur e nombernan di renombre cu por tin na Aruba pero no a percura pa resalta un punto cu a keda un poco atras: nos propio identidad. Pesey ta importante pa e ciudadanonan di Aruba ta consciente pa conserva e Cultura y pasa esaki pa e futuro generacion y tambe pa por transmiti esaki na e miho forma na e bishitantenan di Aruba.❑

Prome Minister Eman:

A mira con ta produci productonan di consumo haciendo uzo di e concepto "Green Roof"



ORANJESTAD – Durante e gira di trabou cu Prome Minister Eman a realisa na diferente ciudad na Merca el a bishita Universidad di Districto di Columbia, cu cual Gobierno di Aruba tin un relacion riba diferente tema di interes.

Durante e bishita aki Prome Minister a haya guia y splicacion di Sabine O'Hara, decano di College of Agriculture, Urban Sustainability and Environmental Sciences University District of Columbia kende ta alabes director di Landgrant Programs.
Prome Minister Mike Eman y su delegacion a bishita e campus principal di e Universidad y a haya un splicacion amplio di diferente proyecto. Un di nan ta "Green Roof" cu ta produci productonan alimenticio, cu ta parti di nan concepto di "Urban Food Hub" cu ta conecta produccion di alimento cu preparacion y distribuicion di cuminda, cerando e linea aki cu "waste and water management."

E splicacion di e proyecto "Green Roof" ta cu por mira con ta produci un bon cantidad di alimento den un ambiente urbano, unda cu no tin ningun espacio na suela entre e edificionan. "P'esey nos a subi e proceso di produccion di alimento pa e parti di e dak," decano O'Hara a splica na final di e bishita.
Den un otro parti di e proceso, e mandatario a haya un bista di e cushinanan grandi di e universidad unda cu studiantenan ta wordo siña riba



henter e proceso di alimento su produccion y e uzo, pero tambe cu ta wordo uza pa miembronan di e comunidad wordo entrena riba higiena di alimento y con pa lansa negoshinan di catering. Tur esaki haciendo uzo di loke e Universidad ta produci.



Ya caba den un bishita anterior Prome Minister Mike Eman a firma un MOU (Memorandum of Understanding) cu e scol aki riba e tema di Agricultura Urbano. E colaboracion aki, segun e decano O'Hara, ta cuadra mirando cu Aruba y e Universidad ta enfrenta e mesun reto y oportunidadnan pa siña mas den produci alimento localmente cu espacio y awa limita.❑

Minister Otmar Oduber:

Cuba no ta un menasa pa Aruba pero un instrumento adicional pa promove turismo pa Aruba

ORANJESTAD – Minister di Turismo Otmar Oduber recientemente a realisa un biahe di trabou pa Cuba, unda cu el a topa cu varios representante di organisacionnan cu tin di haber cu turismo. No solamente turismo di Cuba pero di Caribe.

E forum cu Minister Otmar Oduber a participa na dje tabata e di 60 edicion di e Conferencia Regional di World Tourismo Organization di Nacionnan Uni.
Ultimo cifranan ta mustra cu e cantidad di turismo den Caribe a aumenta y esaki ta debi na e apertura di e Mercado Cubano. Riba e punto aki Minister Oduber ta bisa cu no por compara Aruba, un isla chikito cu un inventario di 10.000 camber, cu un pais manera Republica Dominicana cu tin 120 mil camber y Cuba cu te awor tin 65 mil camber, mientras cu e cifra aki lo aumenta cu casi 40 mil den e proximo 4 añanan. "E crecemento aki bo no por compara cu Aruba mirando cu e mercado riba cual nos isla ta dirigi riba dje ta uno totalmente diferente." E mandatario ta splica cu Cuba ta atrae hopi e turista cu ta busca all inclusive of no ta e turista



cu ta gasta den e pais. Minister Oduber tabatin e honor di combersa cu Minister di Turismo di Cuba, kende a expresa na su persona cu nan ta desea di haya e turista cu ta gasta den e economia local.

Cuba, cu aworaki a cuminsa traha riba nan sector di turismo, ta enfoca riba e turismo di timeshare pero tambe atrae e turismo di calidad. "Nan ta consciente cu esaki lo tuma hopi tempo. Pesey ta importante e convenionan cu nos ta bay ta firmando cu Cuba," E mandatario ta indica. Ta trata di convenionan cu ta crea oportunidadnan y por yuda formula e pensamento aki na Aruba si mester sigui den e direccion di All Inclusive.
No mester lubida, Minister Oduber a enfatisa, cu na momento cu sigui cu e turismo di All inclusive ta scogiendo pa atrae e turista di masa, den volumen grandi, loke ta nifica cu nan ta capta tur e asientonan disponibel cerca e aerolineanan. Cual ta traduci tambe cu no ta keda hopi asiento disponibel pa e turista cu kier bin gasta den economia di Aruba.

E participacion di e delegacion den e forum di turismo na Cuba, segun Minister Oduber, ta yuda Aruba sondea pa yega na e mescla perfecto pa nos isla enter otro entre Timeshare, IP resortnan y mantencion di All Inclusive, pero na un nivel hopi mas abou cu henter Caribe.
Minister Otmar Oduber ta haya cu Aruba no mester tin miedo di Cuba, cu ta ricibi mas di 3 miyon bishitante pa aña. Ademas, Aruba a cuminsa un proceso hunto cu Panama y Corsou pa trece e turistanan crucero den e islanan aki cu ta keda mas abou den e parti di Caribe. Door di e ubicacion aki, cu ta un poco mas leu, e barconan crucero no ta mucho interesa pa inclui e islanan aki den nan ruta. Sinembargo ta danki na e bon producto Aruba cu ta ricibiendo casi 700 mil bishitante crucero anualmente. Awor hunto cu Cuba por crea e ruta Zuid, creando atraccionnan unico, unda cu tin un crucero special cu ta bishita 5 destinacion: Colombia, Aruba, Corsou, Cuba y Panama. E turista lo por subi y baha na cualkier di e destinacionnan aki, cu ta un atraccion riba nan mes.

"Cuba no ta un menasa pa Aruba. E ta un oportunidad cu nos mester explora pa mira con hunto nos por haci uzo di e hamber tin pa conoce Cuba y inclui nan den e mercadeo agresivo di turismo cu Aruba ta haci riba turista di calidad. Cuba sigur no ta un competencia, pero ta añadi na e producto cu nos ta ofrece " Oduber a duna di conoce.❑



Minister Alex Schwengle:

Cambio di ley di SVB ta sigura sostenibilidad

ORANJESTAD - Diahuebs siman pasa e reunion publico den Parlamento cu a inicia algun siman pasa a termina, cu 12 Parlamentario na fabor y 6 Parlamentario contra e cambionan den ley di nos Banco di Seguro Social, SVB, relaciona cu saneamento di fondonan.

Separa di sanea e fondo di malesa, Parlamento a presenta dos amienda, entre otro pa duna SVB mas autoridad pa duna multa na companianan cu no ta cumpli den pago di seguro social pa empleadonan.

Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle ta contento cu e cambionan den e ley y e sosten ricibi di Parlamento. Ta for di Gabinete Mike Eman 1 a bisa caba cu kier traha riba sostenibilidad, entre otro di cierto fondonan cu ta esencial pa sostenibilidad social den nos pais, manera ta e fondo di AOV, pero tur otro fondo tambe.

Manera varios Parlamentario a trece dilanti durante e reunion, den añanan 90 ora a parti bienes entre Antias y Aruba, a hereda un debe y nunca a cumpli cu e debe ey, consecuentemente e debe a acumula cu interes y riba dje a cuminsa "schuif" di un fondo pa otro, a traha "schommel fonds", e tabata un debe hopi grandi.

Cu e ley nobo cu a pasa den Parlamento diahuebs atardi laat, a logra sigura sostenibilidad di tur e fondonan, manera e "Ziektefonds", "Ongevallenfonds", unda cu ta uza e surplus grandi cu tin den "Cesantiafonds", sin absolutamente trece esaki den ningun peliger.

Ta considera e decision di Parlamento y Gobierno hopi responsabel, basa riba datonan compila di SVB. Mas ainda Parlamento a presenta 2 amienda, un ta pa cesantia, unda ta nota cu trahadonan cu a perde nan trabao, fuera di nan mesun boluntad, nan ta cay den un buraco financiero hopi grandi, pa cual ta paga nan pa por sobrevivi algun luna pa por busca un otro trabao. Pero gran parti di e placa ey, como 40%, ta bay na belasting y sociale bijdrage. E amienda ta encera cu e asegurado lo resta mas placa ainda, pues lo baha e 40% di impuesto na mas o menos 20%. Substancialmente hopi mas placa ta bay keda den nan saco y esey ta algo di balora.



E di dos amienda ta regla pa duna SVB mas herment pa por persigui y cobra e grupo di doño di trabao/trahadonan cu no ta cumpli cu nan deber social. Aunke mester bisa si cu SVB no tin un problema grandi cu e grupo aki, un poco mas cu 95% ta bon cumplido, pero kier yega mas cerca di 100%. A otorga SVB mas poder, den forma di "Bestuurlijke Boeteregeling", como presion pa cobra esunnan cu no ta cumpli.❑

Ganadora di Lotto di Dia lo uza premio pa cumpra su cas

ORANJESTAD - Diaranson cu a pasa, Barbara a pasa cumpra su ticketnan cu number vast di Lotto di Dia na Indio Santa Helena. Y un di nan a resulta di ta e numbernan ganado: 08-18-19-28-30. E hungado cu suerte a gana e bunita suma di 53 mil florin.



Cu e premio bunita aki e ta bay cumpra su cas cu e ta bibando aden actualmente. Lotto ta sumamente contento di por a aporta na un stap asina grandi den Barbara su bida.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Boksmento dilanti Hooiberg Supermarket







HOOIBERG - Diabierna atardi polis di trafico a bay dilanti Hooiberg Supermarket pa un boksmento.
E V-car Hyundai Accent tabata biniendo di pabou y e chauffeur a bay bira na su man robes pa drenta e parkeerplaats di e supermercado, pero e no a calcula e distancia di e otro auto cu tabata cerca y a dal semi frontal.
No tabata tin persona cu a resulta herida, aunke cu daño material si tabata basta. ❑



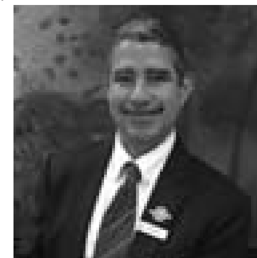
Hopi tiro scucha den Sero Colorado

SAN NICOLAS - Diahuebs anochi polis ta wordo manda pa Sero Colorado caminda tiro nan tabata wordo scucha y tambe lo tin un muhe gritando.
Patruya cu a bay na e sitio a controla pa wak si ta haya algo na dicho adres, pero despues di controla den e area no ta bin haya nada particular. ❑



Heavenly Father, In your strong hands, I place my life today.
That you may light and guide my way..
As for all my troubles and worries,
I know that You will take them away.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Rouël Lesley Starke

Mihor conoci como “Uwa”
*13-05-1957 - †05-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
“Cado Wever”

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento tragico di:



Sra.Evelina Candida Figaroa-Croes

Mihor conoci como “Inja” of “Tanchi Eve”
*06-06-1940 - †06-05-2016

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 12 di mei 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home. Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 13 di mei 2016 di 2’or pa 4’or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na St. Cruz.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Met intens verdriet, maar dankbaar wat hij voor ons heeft kunnen betekenen, delen wij hiermede het onverwachts overlijden van mijn man, vader, broer, oom, zwager, vriend en Teakwondo leraar :



Herrich Cornel Lo-A-Njoe

Mihor conoci como “Papa Herrich”
Master Herrich di Tae-Kwon-Do
*07-03-1950 – †02-05-2016

Zijn echtgenote : Rita Lo-A-Njoe-Tromp
Zijn Zoon : Gio Lo-A-Njoe
Zijn Broers en zus : Clark en Jane Lo-A-Njoe Brul
Jerome en Marcia Lo-A-Njoe Nahr
Jeanine Lo-A-Njoe
Peet oom : Harold Malmberg
Peet zoon : Giovanni Illidge
Zijn Nichten en neef : Arriana Lo-A-Njoe
Thaise en Udemar Isidora Lo-A-Njoe en kinderen
Shehera Lo-A-Njoe en Zhy-on Lo-A-Njoe
Andy en Lana Lo-A-Njoe
Schoonmoeder : Ela Faro
Schoonzussen en zwagers: Olivia en Jan Erp-Baarh
Diana de Meza
Rita Zimmerman
Daniel en Grecia Tromp
Vicente Tromp
Roy en Reina Tromp
Vrienden : Albert Klaver, Chico Ras y Jose Hernandez

Alle ander neven, nichten,vrienden,en bekenden.

Overige familieleden: Lo-Sjoe Fon, Schenker, Jon Loi, Malmberg, Beudeker, Van Eer, de Meza, Baarh, Brul, Nahr, Tromp, Faro, Giel, Lade, Angela, Alcala, Ridderstad, Doulabi, Kock, de Cuba, Maduro, Paesch, Webb, Arends

Gelegenheid tot condoleren op vrijdag 6 mei 2016 van 7:00 t/m 9:00 uur te Aurora Funeral Home.

Op zaterdag 7 mei zal er gelegenheid zijn om afscheid te nemen tussen 9:00 en 11:00 uur te Aurora Funeral Home. Daarna neemt crematie plaats in besloten kring.

Onze excuses als we een of ander familie of kennisen zijn vergeten.

Na de crematie plechtigheid is er geen gelegenheid van condoleren aan huis.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Julieta Elizabeth Hoek

Mihor conoci como Liesje, Mamai, Betto
*30 Juli 1935 - †01 Mei 2016

Na nomber di su
Unico yiu: Javier Romero Hoek y compañera Xiomayra Smolders

Nietonan:Javier Hoek y Jeanira Croes
Xavier Hoek y Raylin Giel
Zxavierra Hoek

Rumanan:Frida y Eduardo Cornelio y famia
Irenia Isabel Hoek y famia
Victoria (Toya) Sevinger Hoek

Ihanan: Shahayra Stamper Tromp y famia
Getruida Cornelio y famia
Olga Pardo y famia

Sobrina stima: Jessica Tromp y Virgilio Geerman
Su amiga stima:Pina Jacobs y famia
Nanita Orman y famia
Burnice Griffith y famia
Sharita Mahtabsing y famia
Su comer:Glenda Tromp

Swa, sobrino y sobrinanan, tur primo y primanan. Conocirnan, bon bisiñanan, amigonan mucho hopi pa menciona.

Demas famia: Tromp, Hoek, Smolders, Sevinger, Dirks, Dirkz,, Zievinger, Dania, Roga, Ridderstap, Cornelio, Fingal, Hayer, Mac-Janet, Vrieswijk, Bergen, Holsman, Swean, Mateo, Van der Biezen, Vos, Orman, Jacobs, Pieterson, Stamper, Richardson, Cijntje, Martina, Castablanca, Lee Kong Fong, Martis, Helder, Petrochi, Croes, Giel, Geerman, pardo.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero diasabra 7 mei 2016 for di 2’ or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 6 mei 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.

Invitacion pa un Santo Sacrificio di misa
pa recorda 2 aña di fayecimento di nos difunto stima

“Johannes Canuto Rasmijn”

Cual lo tuma luga dia 7 di mei pa 7’or di anochi na Misa

Santa Filomena Paradera



Joy tabata bo nomber di cariño
Ora bo yega
Henter e grupo semper ta bira
Alegre
Nan sa cu bo tin un otro storia pa conta
Nan pa pone tur hende hari bay gol
Esnan cu mester di bo ayudo
Semper ta haya ayudo
Cariño y
Amor bo a brinda
Na tur cu a crusa bo caminda
Unda cu bo a bay
Trankilo bo ta keda
Ora bo opositornan perde cabes
Respet tabata un otro virtud di bo
Aruba bo a stima
Semper tabata cla pa
Muri pe
I e recuerdonan di bo
Jamas lo ser lubida pa
Nos cu a conoce bo di cerca

Na nomber di su casa, yiunan, mayornan, rumannan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan y demas famia. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

“Blessed in the sight of the Lord is the death of a saint”

With deep sorrow we announce the passing away of:



James. A Dunlock

Sunrise: 30-06-1928 Sunset: 06-05-2016

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend theirmost sincere condolences to thefamily. Condolences can be sentthroughour e-mail addressorwebsite www.adpatres.webs.com